

DALAYRAC

La
Dot 41
partition

J

Courtesy of
Théâtre Royal de la Monnaie
Koninklijke Muntchouwburg

LA DOT

Comédie en trois Actes et en Prose

PAR M. DESFONTAINES

Représentée, pour la première fois, par les Comédiens Italiens Ordinaires du Roi, devant leurs Majestés, à Fontainebleau, le 31 novembre 1785 et à Paris le Lundi 21 du même Mois

DÉDIÉE

À Monseigneur Le Duc

DE FRONSAC

*Premier Gentilhomme de la Chambre du Roi
Lieutenant Général de ses Armées, &c.*

Mise en Musique

PAR M. DAL * * *

PRIS 24^l. Les parties séparées 12^l.

Œuvre IV.

Gravé par Huguet Musicien de la Comédie Italienne.

A PARIS Chez Le Duc Successeur de M. de la Chevardiniere Rue du Roule
N^o 5. au Magasin de Musique et d'Instruments

I

Consen Re

Violons

Pizzicato

P

arco

Viola

col 6

Pizzicato

P

Mouvement de Chasse

F

p

Færo

F

Farco

Allegro assai

p. 8

Handwritten musical score for "L'Espresso" by Franz Liszt. The score is written on ten staves, with the top five staves for piano and the bottom five for violin. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings. Performance instructions are written in French, including "col v 1", "col v 2", "col b", "P", "Pizzicato", and "Petite Flute". The score is numbered "2" in the top left corner.

This page of a handwritten musical score, numbered 3 in the top right corner, contains staves for various instruments. The top section includes staves for strings (violin I, violin II, viola, cello, and double bass) and woodwinds (oboe). The bottom section includes staves for percussion (timpani) and a double bass line. The score is written in a historical style with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *FP* (forzando). The oboe part is marked with *Oboë* and *arco*. The timpani part is marked with *col b* (colpo battuto). The double bass line is marked with *arco* and *FP*. The score is written in a key with one sharp (F#) and a time signature of 3/4.

4

The musical score is written for piano and consists of three systems of staves. The first system has five staves, the second has five staves, and the third has six staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The score includes several performance instructions and dynamic markings.

col b

Più che si le

Larghetto con Espressione

This page of handwritten musical notation is for a piano concerto, likely in D major, as indicated by the key signature of two sharps (F# and C#). The score is written for a full orchestra, with multiple staves for woodwinds, strings, and piano. The notation is dense, featuring complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various dynamic markings such as *P* (piano), *F* (forte), *P F*, *P F P*, *F P*, *F P*, *F P*, and *F P*. Articulation marks like *tr* (trill) and *col b* (colla parte) are also present. The tempo is marked *Allegro assai* at the bottom. The page is numbered 5 in the top right corner.

6

This page of a handwritten musical score, numbered 6 in the top left, contains two systems of music. The first system consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a dynamic marking of *FP* and contains a series of notes, some with slurs. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The second system consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp and contains a series of notes, some with slurs. The notation is dense and includes many slurs, indicating a complex piece of music. The paper is aged and shows some wear.

This page of a handwritten musical score, numbered 7 in the top right corner, contains two systems of music. Each system consists of six staves. The first four staves of each system are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and trills (marked 'tr'). Dynamic markings 'P' (piano) and 'F' (forte) are present. In the first system, the first staff has a 'P' marking, and the fifth staff has a 'col b' marking. In the second system, the first staff has a 'P' marking, and the fifth staff has a 'col b' marking. The score is written in a clear, elegant hand, typical of 18th or 19th-century musical notation.

8

col 1^o

Petite Flute

unis

p

Pizzicato

Pizzicato

Pizzicato

Pizzicato

P

Oboë

unis

arco

col b

col b

F

arco

This page of musical notation, numbered 9, contains a complex arrangement of staves for a symphony. The notation is organized into two main systems. The upper system includes staves for various instruments, with dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano) indicating volume changes. Specific instrument parts are labeled, including *Petite Flute*, *Violoncelle* (Cello), *Pizzicato* (likely for strings), and *Risicato* (likely for strings). The lower system continues the musical composition with further instrumental parts and dynamics. The notation is dense, featuring many notes, rests, and articulation marks, typical of a full orchestral score.

LA DOT

ACTE PREMIER

Le Théâtre représente un bocage terminé par un coteau : à la droite du Spectateur, on voit la maison de Cateau ; à la gauche, un buisson au pied duquel il y a un lit de gazon.

SCENE I.^{RE}

Mathurin, seul.

J'ons beau tourner et r'tourner, d'par-tout j'me r'trouve d'vant c'te maison... Si j'pouvions f'air' sortir la mere Cateau, c'te vieille qui a voulu d'moi, et dont d'laquelle j'ai aussi un peu voulu, à cause d'son argent, et c'est ben naturel..... Beauh ! vous verrez qu'ell' rest'ra-li.

et qu'ce s'ra comm' un miracle si j'pouvons jaser un instant avec sa niece Colette, dont j'rassole ; c'te niece qui s'ra son heritiere, c'te niece qui me r'coit ici, aux champs, au village ; en fin par-tout où ell' me rencontre, c'qui f'ait qu'ils ont beau m'répéter que je n'plais pas, moi, j'réponds que j'plais, et j'm'y connais... C'n'est pas qu'ell' m'ait dit l'sin mot, mais ça s'devine.

Ariette.

The musical score is written for a chamber ensemble. It consists of five staves: Violons (Violins), Oboë, Violas, Bassons (Bassoons), and Cello/Double Bass (Cello/Bass). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Andantino'. Dynamic markings include 'F' (Fortissimo), 'P' (Piano), and 'R' (Ritardando). The score begins with a 'Consente' (Consente) marking. The music is characterized by a melodic line in the Violins and a more rhythmic, harmonic accompaniment in the other instruments.

First system of musical notation, measures 1-8. The score consists of five staves. The first two staves are treble clef, and the last three are bass clef. The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking 'F' (forte) is present in the third staff at measure 1. The word 'tutti' is written in the fourth staff at measure 4.

Second system of musical notation, measures 9-16. The score continues with five staves. The first two staves are treble clef, and the last three are bass clef. The music continues with complex textures. Dynamic markings 'P' (piano) are present in the third staff at measures 10 and 12. A 'rit.' (ritardando) marking is in the fourth staff at measure 12. The word 'Mothurin' is written in the fifth staff at measure 10. The lyrics 'Quand l'en-dron que l'on pré-fé-re nous dit toujours eh mais oui-' are written below the fifth staff, starting at measure 10. The system ends with a double bar line at measure 16.

di Mon-sieur, Monsieur, nous verrons ça; Mon-sieur, Mon-sieur, nous verrons ça; Monsieur, Monsieur

nous verrons ça; c'est autant d'pris, la chose est clai-re, tout autant d'pris que c'en d'rons lui quand

[illegible]

First system of musical notation, measures 1-8. The score includes staves for vocal parts and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *F* (forte). The tempo marking *una* is present. The lyrics are: *là, la chose est claire, la chose est clai-re tout autant d'pris que c'tendron-là.*

Second system of musical notation, measures 9-16. The score continues with vocal parts and piano accompaniment. Dynamics include *col v 1^e*, *una*, *col b*, and *FP* (fortissimo). The lyrics are: *par la jarni goisima belle annisait*.

F P F P

unis

de pas s'enflam-mer, je frus ben voir à c'te ru- el-le que c'est moi seul que c'est moi

F F P

vi.º

v. 2º

Viole

seul qu'il faut ai-mer : par la jarni-goi ! par la jarni-goi que c'est moi seul qu'il

F

unis

col. b.

faut ai-mer, que c'est moi seul qu'il faut ai-mer qu'il faut ai-mer qu'il faut ai-mer

Handwritten musical score for a vocal ensemble, featuring six staves. The notation includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French.

Staff 1 (Soprano): *p*

Staff 2 (Alto): *p*

Staff 3 (Tenor): *p*

Staff 4 (Bass): *p*

Staff 5 (Piano): *Bassons*, *Doux*

Staff 6 (Bass): *mais*, *mais*, *quand j'ois gai, quand j'ois fi- de- le, mais*

Staff 7 (Soprano): *FP*

Staff 8 (Alto): *mais*

Staff 9 (Tenor): *Diab*

Staff 10 (Bass): *mais*, *quand j'ois gai, quand j'ois fi- de- le, qu'on sot- ti se de*

Staff 11 (Piano): *F*, *P*

Handwritten musical score on page 17, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' (forte) and 'P' (piano), and performance instructions like 'col 1°' and 'col 2°'.

Lyrics:

salar - mer, queu' sot - ti - se de sa - lar - mer mais quand j'sis gai quand j'sis fi - de - le queu' sot

- tise de sa lar mer, queu' sot - ti - se quand l'en dringue l'on pré - fé - re nous dit toujours eh

mais ouï là Monsieur, Monsieur nous verrons, nous dit tou - jours nous verrons ca, Monsieur Mon

18

color 1^o
color 2^o

color 1^o
color 2^o

R *F* *P*

-sieur nous verrons ça; c'est autant d'pris la chose est clai-re, tout autant d'pris que c'tendron la quand

P *R*

F *P* *P* *F*

col b
col b

il nous dit nous verrons ça c'est autant d'pris tout autant d'pris que c'tendron là c'est au-tant d'pris

P *R* *P* *F* *F*

First system of a musical score. It consists of five staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom staff is for a basso continuo. The music is in a common time signature. The lyrics are written below the bottom staff.

tout autant d'pris que c'tendron là la chose est claire la chose est clai-re c'est autant d'pris que c'tendron là la chose est

Second system of a musical score. It consists of five staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom staff is for a basso continuo. The music is in a common time signature. The lyrics are written below the bottom staff. There are some markings 'F' above the staves.

claire la chose est clai-re tout autant d'pris que c'tendron là, c'est autant d'pris que c'tendron là, tout autant

First system of a musical score, measures 1-8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). The vocal line has lyrics in French.

pp *ff* *une*

d'pris que c'en - - don là. - c'est autant d'pris tout autant d'pris.

Second system of the musical score, measures 9-16. It continues the vocal and piano parts. The piano part features a *col v^{1^o}* (colla prima) section with rapid sixteenth-note passages. Dynamics include *pp* and *ff*. The system concludes with a double bar line.

col v^{1^o} *col v^{1^o}* *uno*

SCENE II.

Mathurin, Colette.

Colette.

Qu'est-ce c'qui cause donc si matin à not' porte.

Mathurin.

Si matin ! si matin ! comme si on dormait
quand on vous aime ! comme si on n'se
l'vait pas avant l'jour, pour à cell' fin
d'vous voir pu long-tems.

Colette.

Comm'si on dormait pu' qu'vous.

Mathurin.

Tout d'bon ! et d'puis quand !

Colette.

De d'puis trois mois.

Mathurin, à part.

C'est ça.

Colette.

C'qui fait que je n's'rais pas sachée
d'rencontrer c'Monseigneur qu'est si riche,
à une lieue d'ici.

Mathurin.

Vous l'connaissez !

Colette.

Je n'lai jamais vu, ni lui, ni son Châ-
teau ; il n'y a pas assez long-tems que j'suis
chez ma tante pour connaître l's'environs.

Tout c'que j'sais, c'est que, d'tems en tems,
c'Monseigneur-là fait prendre l'nom des

jeunes filles, et qu'il a déjà marié Simon
avec Nicole, Claudine avec Pierre, Susette
avec Lubin, Thérèse avec

Mathurin.

Et c'ti-là qu'vous ly d'mand'riez on l'hom-
me !

Colette.

Tu veux l'savoir !

Mathurin.

Je n'viens qu'pour ça.

Colette.

Je n'lai dit à personne, pas même à la
mere Cateau chez qui que j'demeure de
d'puis que j'suis orpheline.

Mathurin.

Eh ! bon Dieu ! bon Dieu ! qu'en deluge
d'paroles, quand j'n'en voulons qu'une.

Colette.

Tu n'te fâcheras pas ?

Mathurin.

Ben du contraire, et puisque vous avouez
qu'vous n'dormez pas pu qu'moi ; vous
n'avez pas besoin d'chercher des dé-
tours gracieux et sinceres pour conv'nir
que j'suis aimable.

Colette.

Comm'on n'est pas.

Mathurin.

Après.

Colette.

Air.

Allegretto Gratoso

Flute: *pp*

Violin I: *pp*

Violin II: *pp*

Viola: *pp*

Cello/Bass: *pp*

Vocal: *col b.*

la Ro-se nou-velle, mais v'là qu'en passant son che-min n'faut pré-sent de la plus bel-le qu'il

J. B. Lully

First system of musical notation, measures 1-8. The score is written for five staves. The first four staves are treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a bass clef. The lyrics are: *viene encor dans le Bos-quet qu'il vienne qu'il vienne encor dans le Bos-*. Dynamic markings include *R P* and *F P*. A *col b.* marking is present on the fifth staff in measure 4.

Second system of musical notation, measures 9-16. The score continues on five staves. The first four staves are treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a bass clef. The lyrics are: *quet j'au-rai le cœur et le Bou-quet qu'il vienne qu'il vienne encor dans le Bos-quet j'au-rai le*. Dynamic markings include *F P*, *P*, and *R*. A *col b.* marking is present on the fifth staff in measure 10.

Cœur et le Bouquet j'aurai le cœur et le Bouquet.

Mathurin.

Comm'vous dites; je n'sais pourtant pas
trop si j'passais, mais je m'souviens d'la rose,
ell' était fraîche... Allez

Colette.

même Air.

Dans le Bosquet le lendemain,
Il voulait dire, je vous aime;
Mais v'là qu'il rougit, et voudain,
Voilà qu'moi je rougis de d'même.
Qu'il vienne encor dans le Bosquet,
J'aurai le cœur et le bouquet.

Mathurin.

D'mieux en mieux... Mais, à vous enten-
dre, on dirait que j'n'ai rien dit, et vous
savez bien qu'oi... Ensuite.

Colette.

Même Air.

Dans le bosquet, le surlend'main,
J'm'aperçois qu'n'peut plus se taire,
Mais v'là qu'en voyant Mathurin...

Mathurin.

Mathurin!

Colette.

I'm'dit qui n'veut pas me distraire.

Mathurin.

En m'voyant!

Colette.

Qu'il vienne encor dans le bosquet....

Mathurin.

Qui?

Colette.

J'aurai le cœur et le bouquet.

Mathurin.

J'arni' comment! qu'on! qu'est-ce! m'prendriez vous pour vot' confident!

Colette.

Vous m'avez d'mandé la préférence, j'vous la donne.

Mathurin.

Et c'est pour ça que j'vous aurai courtisée si long-tems!

Colette.

Vous m'avez dit que j'vous aimais!

Mathurin.

M'avez-vous dit qu'vous v'm'aimiez pas!

Colette.

Oui.

Mathurin.

Non.

Colette.

Eh bien! j'vous l'dis.

Mathurin.

J'suis sourd, et vous m'écoutez pas.

Colette.

Moi!

Mathurin.

Vous. Fallait m'renvoyer plutôt, j'e m'o'rais arrangé; et vous avez beau r'garder de côté-là, pour à cell' fin, j'm'en doute, d'voir arriver c'ti là qui vous aime, tout ça n'y fra rien: vous m'avez laissé causer avec vous, ça suffit pour que j'sois en droit

d'm'établir à vot' porte: j'vais y guetter l' amoureux, et l'y en eût-il un cent, j'les r'cevrai si bien, qui n's'avis'ront pas d'y r'venir.

Colette, lui faisant la révérence.

Bonne chance, Monsieur Mathurin.

Colin descend le côteau, en courant; Colette

l'appercoit et s'arrête; Colin voit Mathurin et s'arrête aussi, avec l'air fâché.)

Mathurin.

Et d'un.

Colette, à part.

Le v'là.

SCENE III.

Les Précédens, Colin.

Mathurin, à Colin.

Quoiqu'vous v'nez faire ici?

Colin.

C'qui m'plait.

Mathurin.

C'qui m'déplait.

Colette, à part.

Comm'il a l'air fâché!

Mathurin.

Oui, c'qui m'déplait; et vous m'direz c'que vous voulez, c'que vous cherchez, c'que vous pensez.

Colin.

C'que j'veux, c'est qu'vous n'm'approchiez pas d'si près.

Mathurin, se reculant.

C'est aisé, ça

Colin.

C'que j'cherche, c'n'est pas vous.

Colette, à part.

Je l'sais bien.

Colin, à Colette.

C'que j'pense, c'est qu'Monsieur n'vous quitte pas plus qu'vot'ombre.

Mathurin.

Ça doit être.

Colette.

Comment !

Colin.

Je l'y ai trouvé toutes les fois qu'j'ai voulu vous voir

Mathurin.

Et tu m'y trou'ras toujours.

Colette.

Nous laiss'rez-vous parler !

Mathurin.

C'est inutile.

Colin, à Colette.

Sans doute, et j'vois qu'j'aurais tort d'vous parach'ver c'que j'avais commencé à vous dire l'aut'jour dans l'bosquet.

Mathurin.

Ah ! c'est vous qui rougissez d'amour !

Colette.

D'colère.

Colin.

Oui, Mainzelle, c'est la première fois d'ma vie, mais ça n'durera pas plus d'tems qu'i'n'en fait à une fille, pour changer d'sentiment.

Colette.

Pour changer d'sentiment !... Oui, Monsieur, c'est mon humeur, et c'que j'ai aimé l'matin, l'soir je n'm'en soucie plus.

Mathurin.

N'y'a que d'moi.

Colette.

D'vous !

Mathurin.

Osez dir' que non.

Colin, à Colette.

Ça n'doit pas être, et j's'rais fâché d'vous mettre dans l'embaras vis-a-vis l'Monsieur qui sûr'ment n'est pas bien aise d'avoir qu'vous avez eu l'air d'm'écouter.

Mathurin.

Ell's'en r'pent, et j'hai pardonné.

Colette.

J'm'en r'pens !

Colin.

Moi d'même... D'ailleurs, j'suis l'gard'nier fleuriste d'Monseigneur, et je m'rais bien gardé d'faire c'qu'a m'a défendu.

Colette.

Quoiqu'c'est !

Colin.

27

Colette.

Mathurin.

Colin.

Colette.

Mathurin.

Colin, à Mathurin.

Cors en Fa

Flauti inus

Clarinettes

Violoncelles et Bassons en sol b.

Trompettes

Allegro non Tanto

Savez-vous bien qu'à la par fin, je n'aime pas qu'on me rai-

sonne.

Malthurin.

Savez-vous que je n'en ai per sonnet que je m'en sème Malthu- rin.

Savez-vous bien savez-vous

pas qu'on me rai-sonne et c'est moi qu'on nomme Co-lin et c'est moi qu'on nomme Co-
 que j'en crains per-sonne et que je m'nomme Ma-thu-rin et que je m'nomme Ma-thu-

Colette. *arretant Colin.*
 Monsieur Co-lin point de pro-pos. Co-lin Co-
 -lin sa-vez-vous bien qu'a la par-tir, je n'aime pas qu'on me rai-sonne et c'est moi qu'on nomme Co-
 -rin sa-vez-vous que j'en crains per-sonne et que je m'nomme Ma-thu-rin et que je m'nomme Ma-thu-

Musical score for the first system. It includes vocal parts (soprano, alto, tenor, bass) and instrumental parts (flute, violin, viola, cello, double bass). The lyrics are: "nous gênez pas d'avant ma pré-sen-ce de-jen-dez vot' nouvel a-mant: c'est pour lui qu'il doit tourner la".

Dynamics: *P* (piano), *RP* (rassando piano).
 Performance markings: *col b.* (cello/bass), *lin* (violin).
 Tempo/Character: *vin* (vino).

Musical score for the second system. It continues the vocal and instrumental parts from the first system. The lyrics are: "chance, il est si doux et si ga-lant. Monsieur Co-lin, le tems vous presse, Monseigneur ne me reconnoit".

Dynamics: *P* (piano), *RP* (rassando piano).
 Performance markings: *col b.* (cello/bass).
 Section/Character: *Colette.*

RP

Colin

pas, aller voir la belle Ma-tresse dont il vous garde les ap-pas. j'en veux u-ne qui soit fi-

F P *F P*

col b.

de-le, et c'est vous, et c'est vous, Mam-zel-le, Mam-zel-le qui m'a trou-vé et m'a garde-rez.

F P *F P*

Colette

j'en veux un qui n'outrage pas co-le-re, et c'est vous, et c'est vous, j'es-pe-re, j'es-pe-re que m'a trou-

F P *F P* *F P* *F P*

F P *F P*

P

P

virez, me l'gante- rez.
Mathurin

a Colin

à lui même

a Colette

c'est ben dit l'un qu'a soit fi- de le ah qu'a va bien ah qu'a va ben c'est ben dit un mais point co-

P

unis

col b.

a lui même

a tous

- lere ah qu'a va ben mais n'disons rien si je suis plaire c'est que j'suis c'est que j'suis aussi joyeux aussi joy

*Colette se met à pour entre eux deux pour les
séparer.*
savez vous bien qu'il la par fin je n'aime pas qu'on me rui- sonne
- eux j'ai aussi j'aurais qu'un peu reux.
savez vous

point de pro- pos, Monsieur Co- lén.
savez vous bien qu'il la par fin je n'aime pas qu'on me rui- sonne
que je n'étais per- sonne et que je m'appelle Mathu- rin.
savez vous bien savez vous que je n'aime pas

point de pro - pos Mon - sieur Co - lin ah quel tour - ment
 - some et c'est moi qu'on nomme Co - lin et c'est moi qu'on nomme Co - lin sa - vez - vous l'un qu'à la par fin je
 some et que je m'appelle Ma - thur - rin et que je m'appelle Ma - thur - rin sa - vez - vous qu'à la par fin

ah quel cha - grin point Je pro - pos Mon - sieur Co -
 n'aime pas qu'on me rai - some et c'est moi qu'on nomme Co - lin et c'est moi qu'on nomme Co -
 je n'aime pas qu'on m'rai - some et je me nomme Ma - thur - rin et je me nomme Ma - thur -

-lin point de pro - pos Mon - sieur Co - lin
 - Un je n'ai ne pas qu'on me rai - sonne et c'est moi qu'on nomme Co - lin.
 - rai je n'ai ne pas qu'on me rai - sonne et je me nomme Mathu - rai.

SCENE IV.

Cateau arrive

Cateau.
 eh d'ouvient donc votre que relle vous melli - rez.

c'est qu'il vous saurez... c'est qu'il vous saurez
 c'est qu'il vous saurez c'est qu'il vous saurez

est-ce un' raison pour vous bou der, est-ce un' raison pour vous bou der ? l'amour
 qu'vous sau rez que j'suis fi- de le

Cateau.

est si douce a con- naître que d'ins tant qu'il vient de main- te- nant le gar- der sans le gron- der faut le gar-

Colette à Colin avoir basse

Andante un poco Lento

Calan
 der sans le pren der c'est la mûr qui dans ma jeu - nes - se m'inspi - ri d'ouveau et plai - sir c'est

solo

F P
F P
 lui qui dans ma vie l'es se me donne en - cor âme et de
sir
Matthurin.
 quel bon har vous a - ver la de vous au
F P
F P

F P F F
 F P F F RP P
 F P F col b.
 F col b.
 seigneur-tal te tuiras tu te tuiras tu te tuiras tu
 Cataniça
 -vins d'au s'ilom qu'a chmais pour quoi non jarni- goi non jarni goi non jarni goi
 RP P RP P RP P
 non mon enfant.
 te au dans vot'jeun' age pour n'êtes pas m'cœur changeant? j'amaie on n'vous vit je le gage,
 P P

non, mon enfant
à Colette

plus d'un ga-lant? eh! bien eh! bien quand vous m'en offri-rez au-tant nous parle-ront de ma-ri-

à ge.

ah qu'il a va bien ah qu'il a va bien ah qu'il a va bien mais n'disons rien ah qu'il a va bien ah qu'il a va bien ah qu'il a va bien

Colette

bien mais n'disons rien Cateau, Ca-tain dans vot' jeun' a-ge vous eut' el' carur de voi a-

R P *R P* *R*

mont *i'nous soup* *comme pas jé* *gache,* *plus d'un* *ga-lant* *eh*

ouï mon enfant. *non, mon enfant.*

à Colin

P

bien eh bien quand vous m'en *offri-rez au-* *tant nous parlerons de ma-ri-* *a-ge*

ah qu'à va bien ah qu'à va

bien ah qu'à va bien mais n'disons rien ah qu'à va bien ah qu'à va bien ah qu'à va bien mais n'disons rien si

je sais plaire c'est que j'suis c'est que j'suis aussi joyeux aussi joyeux j'suis aussi joyeux qu'amou-

Mon-sieur Co-lin, le tems vous presse, Mon-sieig-neur ne me
 eh! mes en-fans, point de co-lere, pour quoi cher-cher a
 savez vous bien qu'à la par fin j'en aime pas qu'un merai-sonne
 - reux savez vous que j'en crains per sonne et que je

un peu animé

con - nait pas al - lez voir la bel - le mai - tresse dont il vous gar - de les ap -
 pof - fens - ser? quand on est dans la ge - de plaire i' - vaut bien mieux se ca - res -
 m'homme Mathu - rin.

pas al - lez al - lez Mon - sieur Co - lin allez al - lez Mon - sieur Co - lin allez al - lez Mon - sieur Co -
 - ser

ah qu'il va bien ah qu'il va bien ah qu'il va bien ah qu'il va bien

P

P

P

P

lin

a Mathurin en lui tordant la main.

puis que vous aimez tant a rire il faut il faut vous mettre en train.

faisant la grimace

bien

ah qu'a va bien ah qu'a va

P

The musical score is written for piano and voice. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines. The vocal part is written on a single staff with lyrics in French. The lyrics are:

al-lex voir la bel-le mai-trasse dont il vous
 eh! mes en-fants, point de co-le-re pour quoi cher-
 al-lex Mam'-selle ah' quen' mar-ti-re gar-dez bon
 bien ah qu'éava bien mais n'disons rien ah qu'éava bien mais n'disons rien ah qu'éava

The piano part includes dynamic markings *F* (forte) and *P* (piano) throughout the score.

Handwritten musical score on ten staves. The first six staves are instrumental, featuring treble and bass clefs, various note values, and dynamic markings (P, F). The last four staves contain French lyrics. The notation includes slurs, ties, and a 'Dolce' marking.

P F P F P F P

P F P F P

P F P F P

P F P F P

P F P F P

P F P F P

Dolce

garde les ap - pas dont il vous garde les ap - pas

cher à s'of - fen - ser pour qu'on cher cher à s'offen - ser

Monsieur Ma - - thu - rin gar - des ben Monsieur Ma - thu - rin puis que vous aimez tant à

bien mais n'disons rien mais n'disons rien mais n'disons rien

P F P F P

Handwritten musical score on page 45, featuring multiple staves with notes and lyrics in French. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are:

rire il faut il faut vous mettre en train
ah qu'ça va bien ah qu'ça va bien ah qu'ça va bien mais n'disons rien

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like *al* and *eh!*.

F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P

- lez voir la bel-le mai-tresse dont il vous garde les ap-pas dont
 mes en-fans point de co-le-re pour quoi cher-cher à s'of-fen-ser pour
 - lez Mam-selle ah queu' mar-ty-re gardez ben Monsieur Ma-thu-rin gar-
 ah qu'ava bien mais n'disons rien ah qu'ava bien mais n'disons rien mais

il vous garde les ap-pas dont il vous garde les ap-pas al-lez al-lez Monsieur Co-
 quicher cher a s'offens-ser pour qu'icher cher a s'offens-ser pour qu'icher cher a s'offens-
 -dez ben Monsieur Mathu-rin gar-dez ben Monsieur Ma-thu-rin gar-dez ben Monsieur Ma-thu-
 n'disons rienmais n'disons rienmais n'disons rienmais n'disons rien ah qu'à va bienmais n'disons
 lin al-lez al-lez Mon-sieur Co-lin.
 -ser pour qu'icher cher a s'offens-ser.
 -rin gar-dez ben Monsieur Mathu-rin.
 rien ah qu'à va bienmais n'disons rien.



SCENE V.

Cateau, Mathurin.
Cateau.

Il est tout gentil ce p'tit Colin, et n'a cessé d'mer'garder pendant qu'il s'brouillait avec ma niece... I'y a que qu'chose là d'osons.

Mathurin.
I'm'a cassé la main, mais Colette m'roste, et j'suis guéri.

Cateau.
Si tu n'as pas d'aut' med'cin qu'celui-là, j'crais qu'tu s'ras long-tems malade.

Mathurin, la contrefaisant.
Il est tout gentil ce p'tit Colin... I'y a que qu'chose là d'osons.

Cateau.
Pourquoi pas ?

Mathurin.
Sur'ment, vous êtes si av'nante... Aussi Alain fait comm' moi, i's'est dédit.

Cateau.
Ca n'est pas vrai, Alain m'aime toujours.

Mathurin.
De loin.
Cateau, s'en allant.
Fais-toi, imbécile, brouille ménage.

Mathurin.

Ca m'amuse.
(On entend de loin le bruit du Tambour.)

Cateau s'arrêtant.
Ha ! ah !

Mathurin.
V'là l'moment d'en profiter.

Cateau.
D'quoi ?
Mathurin, appelant.
Colette...

Cateau.
Eh bien !

Mathurin.
J'gare qu'c'est la Dot.

Cateau.
D'qui ?
Mathurin, allant regarder.
Justement, et j'crais que j'découvre l'Magister, c'Monsieur qui fait l'capable, et qui n'sait ni c'qui'dit, ni c'qui'veut dire.
(Les jeunes Filles arrivent en courant, sur la ritournelle suivante.)

SCENE VI.

Les Précédens, jeunes Filles.
Chœur.

Cor en Re

Petite Flûte

Oboe

Violon

Violoncelle

Bassons col b.

Chœur de Jeunes Filles

Dot à don-ner mariage a

Allegretto Gaiement

faire c'est moi qu'on choisit - ra dot à don-ner c'est moi la mère c'est moi qu'on choisit - ra c'est moi c'est

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). Performance instructions include *col. v. 1^o* and *col. b.*. The lyrics are: *moi c'est moi c'est moi qu'on choisi- ra qu'on mari- ra qu'on choisi- ra qu'on mari- ra. j'i- gnore en cor si*

Second system of musical notation. It continues the vocal and instrumental parts. Dynamics include *R P* (ritardando piano) and *tr* (trill). The lyrics are: *je sais plaire et par-di- ne c'est malheu- reux mais si Mon seigneur me pre- sentera*

1

col v 1^o

col v 1^o

tr

R *P* *R* *P* *F*

tr *F*

Chœur

s'ra ve-nir ça s'ra ve-nir ça s'ra ve-nir les a mou-reaux Dot à don-ner mariage à

R *P* *R* *P* *F*

P

P

P

faire, c'est moi qu'on choi-si-ra Dot à don-ner, c'est moi, la mère, c'est moi qu'on choi-si-ra c'est moi c'est

This system contains the first five staves of the musical score. The first four staves are vocal parts, and the fifth staff is for a keyboard instrument, marked *col. b.*. The lyrics are written below the fifth staff.

col. b.
 moi c'est moi c'est moi qu'on choisi-ra qu'on mari-ra qu'on choisi-ra qu'on mari-

This system contains the next five staves. The first four staves are instrumental parts, with the second staff labeled *Oboe*. The fifth staff is a vocal part. The lyrics are written below the fifth staff.

Oboe
 Le Magister arrive au bruit des Tambours, des Hautbois &c.
 suivi des Officiers du Seigneur et des Garçons du Village.
ra
Marche

This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, possibly a harpsichord or a small ensemble. The notation is in a historical style, featuring a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score is organized into two main systems, each containing seven staves. The notation includes a variety of note values, including minims, crotchets, and quavers, as well as rests and bar lines. Dynamic markings, specifically 'F' (forte) and 'P' (piano), are placed throughout the score to indicate changes in volume. Some staves begin with the instruction 'col v 1°' or 'col b.', which likely refers to a specific playing technique or register. The handwriting is clear and consistent, typical of 18th or 19th-century musical manuscripts. The paper shows signs of age, with some staining and wear along the edges.

First system of musical notation, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like 'F' and 'coltr 2°'.

Second system of musical notation, including vocal parts and instrumental directions such as 'Cor en Ré', 'point de Petite Flute', and 'SCENE VII. Les Précédens, le Magister, Jeunes Garçons, suite.'

SCENE VII.
Les Précédens, le Magister, Jeunes Garçons, suite.

le Magister
De par un seigneur é-mi - nent
le Tambour roule.

Handwritten musical score on aged paper, page 55. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features multiple staves for different parts, including a vocal line with lyrics and a keyboard accompaniment. The lyrics are in French. The tempo markings are *Allegro* and *Moderato*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *F* (forte). The lyrics are: "il salue les Filles", "Jeunes Berges rettes charmantes Fil-lettes de par un", "Seigneur é-mi-nent Jeunes Berge", "le Tambour regule", "Cateau et toutes les Filles", "ils rendent le salut", "Jeunes Berges ret-tes do cil-les Fil-let-tes a", "rettes charmantes Fil-lettes sante' sa-lut et compli-ment". The score is divided into sections by tempo changes and includes a "Chœur" section at the bottom.

il salue les Filles
-nent Jeunes Berge rettes charmantes Fil-lettes de par un Seigneur é-mi-nent Jeunes Berge
le Tambour regule *Allegro Moderato*
col v 1^o
col v 2^o
Cateau et toutes les Filles ils rendent le salut
Jeunes Berges ret-tes do cil-les Fil-let-tes a
rettes charmantes Fil-lettes sante' sa-lut et compli-ment
Chœur

Handwritten musical score for a French song, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The score includes dynamic markings like 'F' and 'P' and performance instructions like 'col v 1º' and 'col v 2º'.

col v 1º
col v 2º

col b.

ce Mon-seigneur e-mi-nent Jeunes-Bergerettes docil-lés Fil-lettes offrent sa-lut et compli-ment

F *P* *F* *P* *unis*

F *P* *F* *P*

c'est votre bon-heur qu'il de-sire que sur ce pa-pier qu'il ver-ra chacune de vous fasse une

- cri-re cha-cu-ne de vous fus-se-nt - cri-re son nom, son âge et
 toutes les Filles
 ce-le-ra son nom, son âge.. son âge et ce-te-ra Jean-Bap-tiste
 Le Magis: Lent affecté dans le bas il sa-lue
 1^{er} Mouvement

Musical notation includes staves with treble and bass clefs, key signatures of one sharp (F#), and various time signatures. Dynamics include *F*, *FP*, and *PP*. Tempo markings include *Lent*.

Chœur

rettes dociles Fil- lettes sante sa- lut et compli- ment sante sa- lut et compli- ment san- te sa-
rettes dociles Fil- lettes offrent sa- lut et compli- ment offrent sa- lut et compli- ment of- frent sa-
-lut et compli- ment san- te sa- lut et com- - pli- - ment.
lut et compli- ment of- frent sa- lut re- mer- - - ci- - ment.

FF
FF
FF
col. b.
FF

le Magister, (aux jeunes Filles.)

*Point de confusion, et que l'on se range au-
tour de moi.*

les jeunes Filles.

Nous y v'là

le Magister, (à une jeune Fille.)

Votre nom?

Justine.

Justine.

le Magister.

Bon! (il l'écrit) Votre âge?

Justine.

Seize ans.

le Magister.

Fort bien (il l'écrit) Amoureuse?

Justine.

Pas mal.

le Magister.

Prasée, (il l'écrit) Avous.

Susette.

Susette.

le Magister, l'écrivant.

Il y est... Votre âge?

Susette.

Treize ans.

le Magister.

Treize ans, (il l'écrit) Amoureuse?

Susette.

J'crois qu'oui.

le Magistère.

Précocé, (il l'écrit)

Cateau.

Prendrez-vous aussi mon nom?

le Magister, la regardant.

Votre âge suffira.

Mathurin.

Pour ne rien avoir.

Cateau.

Sottise.

le Magistère.

Vérité, (il passe à une autre.)

Mathurin.

Colette, Mamzelle Colette.

le Magister, à Claudine.

Vingt ans, et point d'amoureux?

Claudine.

Mon Dieu non!

le Magister

Désespérée, (il l'écrit)

Mathurin.

Colette...

Colette, à la fenêtre.

Eh bien!

Mathurin.

Vot'âge et vot'nom pour l'mariage.

Colette.

J'n'en veux pas.

(Elle ferme sa fenêtre, avec force)

Cateau.

C'est bien fait.

Mathurin.

Sur'ment, et c'est une preuve qu'ell' veut m'garder.

Cateau.

Ah! ben oui.

le Magister, à Rosette.

Dix-sept ans et demi: bon (il l'écrit Un galant

Rosette.

Qu'a'n'oe décide pas.

le Magistere.

Souffrante: (il l'écrit.)

Cateau.

Ça finira-t-il:

le Magister.

Par vous.

Cateau, donnant son non.

Cateau.

le Magister, l'écrivant.)

Bien... Vos qualités:

Mathurin.

Bavarde.

Cateau.

Veuve.

le Magister.

Votre âge.

Cateau, après lui avoir parlé à l'oreille.

Moins trois mois.

le Magister.

Que ça!

Cateau.

Vrai.

le Magistere, secouant la tête.

Heum....

Cateau.

En conscience.

le Magister.

Allons. (il l'écrit.) Amoureuse!

Cateau.

Toujours.

le Magister.

Incurable.

Mathurin.

C'est l'mot.

Cateau.

L'mot!

le Magister.

Paix, et qu'il soit bien connu, calculé, retenu, que c'est de sa propre et libre volonté que Monseigneur entend placer la Dot dont est question, et qu'il ne s'y décidera que lorsqu'il sera bien sûr que les deux parties contractantes se désireront et se conviendront: en conséquence, ce sont les amoureux qu'il consultera, ainsi que les amoureux, non les peres et meres, et pour cause; voulant que les mariages qu'il projette assurent le bonheur de ceux dont il aura fait choix; entendant, de plus, de n'être prié, pressé, sollicité par aucun des aspirans; se réservant de renouveler cette Dot, selon les rapports qu'il trouvera entre les garçons et les filles dont il pénétrera les goûts et les dispositions.

Chœur.

Cors en Re
 Oboë
 Violons *pp*
 Violes *pp*
 Le Miroir
 jeunes Berge- rettes do- ciles Fil- lettes de par un Seigneur é- mi- nent jeunes Berge- rettes do- ciles Fil-

Andante *pp*
 F
 col v 1^o
 col v 2^o
 F
 F
 F
 lettes sante' sa- lut et compli- ment jeunes Berge- rettes do- ci- les Fil- lettes de par un Seigneur é- mi-

Chœur
 jeunes Berge- rettes do- ci- le Fil- lettes à ce Mon- seigneur é- mi-

F

col v 1^o
col v 2^o

P F

P F

P Plus vite F
unis

col b

Bassons il vont furieux de la
Maison de la Reine ou ils étoient
glissés
Maurice
vous m'envoyez

- nent jeunes Berge- rettes do- ci- les Fil- lettes sante' sa- lut et compli- ment

- nent jeunes Berge- rettes do- ci- les Fil- let- tes offrent sa- lut et compli- ment

P Mineur F

F F F F F F

P F P F P F

F F F F F F

- ex mais pa- ti- ence vous m'envoy- ez mais pa- ti-

P F P F P F

Handwritten musical score on page 65. The score consists of ten staves. The first four staves are in treble clef, and the last six are in bass clef. The music is written in a single system. The lyrics are in French and are written below the staves. The lyrics are: *jamais point de re vé - rence qui qu'il avous fait si j'sis po -* (on the 7th staff) and *voilà quelle of - fense il est ridoux et si po - li* (on the 8th staff). The music includes various note values, rests, and accidentals (sharps and naturals). The page is numbered 65 in the top right corner.

F *F* *F* *F*

F *F* *F* *F*

F *P* *F* *P* *F* *P* *F*

li

Caveau avec les Filles

il est si doux et si po- li il est si doux et si po- li

F *P* *F* *P* *F* *P* *F* *Majeur*

qu'on peut vous faire *si j'étais po- li* *qu'on peut vous faire*

P

P

P

ah jarni goi

ah jarnigoi

point de re-rence

ah jarnigoi

Jeunes Berge- rettes do ci- les Fil- lettes de par un Seigneur é- mi- nent jeunes Berge- rettes do ci- les Fil-
 les Filles se re- tournent vers le Magister et ne pensent plus à Mathurin

jeunes Berge- ret- tes do- ci- les Fil- let- tes a ce Mon- seigneur é- mi- nent jeunes Berge- rettes do ci- les Fil-

P

Handwritten musical score on page 68. The page contains ten staves of music. The first five staves are for a vocal part, and the last five are for a basso continuo part. The music is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

col v 1^o

col b.

ah j'ami goi quoi qu'à vous fait si j'sis po - li quoi qu'à vous fait si j'sis po -

- lettes sante' sa - lut et com - pli - ment sante' sa - lut et com - - pli -

- lettes offrent sa - lut et com - pli - ment offrent sa - lut et com - - pli -

69

col v 1.^{re}

col v 2.^{re}

une Petite Flute avec le 1.^{er} Violon jusqu'à la fin

li- qu'ou qu'à vous fait si j'ai poli qu'ou qu'à vous fait ah j'ai ni j'ai

- ment de par un Seigneur é- - mi- nent

- ment Jeanne Berget- tes docil- le Fil- lettes offrent sa- lut et com- pli- ment

le Tambour roule jusqu'à la Fin.

point de re-ve-rence qu'ou qu'à vous fait qu'ou qu'à vous fait si j'sis po- li ah jar - ni -

- te' sa - lut sa - lut et com - pli - ment of - frent sa -

- te' sa - lut sa - lut et com - pli - ment of - frent sa -

le Tambour roule doucement

FF

Handwritten musical score on page 71. The page contains ten staves. The first five staves are for a vocal melody, and the last five are for a basso continuo. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The lyrics are:
goi qu'on qu'on nous fait si j'sis po- li qu'on qu'on nous fait si j'sis po- li ah jar - ni goi ah jar ni
lut et com - pli - ment of - frent sa - lut et -
lut et com - pli - ment of - frent sa - lut re -

Handwritten musical score for a choir and orchestra, page 72. The score includes vocal parts with lyrics and instrumental parts. The lyrics are in French: "goi quibique vous fuit si j'os po- li quibique vous fuit si j'os po- - li", "com - pli - ment", "mer - ci - ment". The score ends with "Fin du Premier Acte".

Entr-Acte.

73

Cor^e en Fa

col^e 2^e
Oboë

Violons

col^e 1^e
Violas
Bassons col b.

Ménestrel a l'Allemande

dolce rin

dolce rin

lens

This page of musical notation, numbered 72, is divided into two systems. The first system consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melody with various note values and rests, with dynamic markings 'F' and 'P' appearing below it. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'colu 1°' written below. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'une' written below. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The second system consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'colu 1°' written below. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'une' written below. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a melody with a slur over a group of notes and the word 'col b' written below. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'F' (forte) and 'P' (piano).

ACTE SECOND

Colette sort de chez elle, avec un petit panier dans lequel il y a une bouteille d'eau, une tasse et de l'ouvrage.

SCENE I.^{re}

Colette, Seule.

Cateau m'tourmente, j'ai là tout c'qui' m'faut, et je n'entrerai pas d'la journée.

*(Elle met son panier au pied du lit de garçon.)
Et Colin!... s'en aller comm' ça... par là...
oh! oui, c'était bien par là... et sans d'man-
der si on n'aurait pas été bien aise qui fût
resté; ah! comm' c'est dur!*

Air.

Cor solo en Re

Oboe solo

Violons

Violes

Basson solo

Colette

Lento Amoroso

Tutti ha di-re que je

l'aine c'est un be- soin je le sens bien, et quand j'érois qu'il va dire d'même le v'là qui s'fâche et n'fuit

rien j'ne s'pérons pas qu'il par- sîste d'un ion de- pit si mal gra- cieux sans quoi sau- rait que j'en ai

Handwritten musical score on page 77, featuring vocal and instrumental staves. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are in French and appear to be from a 17th or 18th-century French opera or song.

The first system includes the following lyrics: *triste, regardais - regardais regardais comme ça serait heu- raux, regardais comme ça se-rait heu-*

The second system includes the following lyrics: *-rux.*

The score is divided into two systems, each with multiple staves. The first system has six staves, and the second system has six staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P, R, FP).

Dynamic markings include *F* (forte), *P* (piano), *R* (ritardando), and *FP* (fortissimo piano). The score also includes repeat signs and first/second ending markings (*1^{re} Fois*, *2^{me} Fois*).

The bottom staff of the second system includes the word *-rux.*

2^e Couplet.

On dit qu'l'amour ne fait pas d'peine,
 Et j'commençons par du tourment;
 C'est ben sa faute, et non la mienne,
 Mais s'il souffre, je souffre autant.
 J'espère pas, &c.

Il est vrai aussi qu'est comm' un sort, et
 chaqu'fois qu'il a voulu m'parler, Mathurin s'est
 trouvé là... J'l'aurais battu tout-a-l'heure, et
 si c'n'est que j'crains qu'il ne nous joue qu'qu'
 tour, c'est ben sûr que je n'le r'verrais pas; il est
 si méchant. (Elle va s'asseoir sur le lit de gazon.) Mais
 d'là que l'mal est fait à présent... V'là que quand
 il r'viendrait (elle regarde du côté où il est parti,) j'n'y
 r'gard'rai tant seulement pas; (elle laisse son ouvrage)
 vaut mieux l'quitter, j'vais tout d'travers... avec
 tout ça, qu'il y prenne garde, car si je me mets
 à ne plus l'aimer... Bon! il es là, (en montrant
 son cœur) toujours là. (Elle le voit venir.) Ah! c'est lui!
 (Elle se met bien vite sur le lit de gazon, reprend son
 ouvrage, et travaille, les yeux baissés; Colin l'aperçoit
 et l'approche avec l'air embarrassé.)

SCENE II.

Colette, Colin.
 Colin.

Faut pas vous déranger, Mamzelle. (Colette ne
 bouge pas.) Je n'viens pas pour ça... et quoiqu' ce
 soit not' chemin pour nous en r'tourner, j'en aurions
 pris un autre... si c'n'était que je m'en souviens...
 qu'on m'avait dit d'vous dire... que j'vous dirais...

Colette.

C'est tout simple.

Colin.

Si c'n'était donc des compliments... à Madame
 Cateau, vot' tante... à la part d'mon oncle Alain,
 qu'est garde-chasse d'Monseigneur... c'qui fait qu'si
 ça n'vous fait pas d'peine qu'j'entre dans sa maison...

Colette.

J'crois... Monsieur... qu'ell'est occupée, et si ça
 n'vous déplaît pas que je m'charge d'la commission

Colin.

Mamzell', ça n'peut pas m'déplaire, et j'en suis
 tant seulement d'vous gêner.

Colette.

Monsieur, ça n'gêne jamais d'faire une honnêteté.

Colin.

Ni d'la rendre, Mamzell', et Mamzell' n'a
 qu'à parler, s'il y a qu'qu' chose du nôtre
 en quoique j'puissions lui être utile...

Colette.

Il y en a beaucoup, Monsieur, et si, par exem-
 ple, vous ariez que'qu' fleurs d'trop dans
 vot' jardin, vous m'feriez plaisir d'm'en envoyer
 ce soir pour ma tante, dont c'est d'main la fête.

Colin.

Faut pas dire des fleurs d'trop, Mamzell', et n'y
 en eût-i' pas du tout, vous en ariez toujours.

Colette.

Ce s'ra tout d'même, si j'en ai qui vous plaisent.

Colin.

Que d'reste, Mamzelle.

Colette.

Colette.

Monsieur n'aura qu'à parler.

Colin.

V'là tout, Mamzelle!... car pour c'qu'est de c'matin,
j'sentons bien qu'c'est vot' dernier mot.

Colette.

J'sentons bien aussi qu'c'est l'vôtre.

Colin.

Ça f'ra qu'vous s'rez pu heureuse.

Colette.

N'y a pas d'comparaison, et vous voyez

comme j'suis tranquille.

(Colin ôte son chapeau pour la saluer.)

Colin.

Vous voyez aussi... comme j'suis.

Colette.

On dirait qu'la main vous tremble.

Colin.

Moi, Mamzelle!... c'est qu'j'ai couru.

Colette.

Faut prendre garde d'vous fair' du mal.

Colin.

79

DUO.

Cor en Mi b

Oboë

Violons

Violas

Bassons

Colette

Colin

Largo

Par ain si sans qu'auvous cha grine, vot' ami-tié se n'y voit nous

Par ain

si ce n'est qu'à faire de peine, not a-mi-tié se rapour vous
j'avais bien une autre croy-ai-ce mais j'ai qu'il

Musical notation includes piano (P), piano-ritardando (PP), and piano-ritardando (PP) markings. The score is written for piano and voice.

j'avais bien une autre es-pe-ran-ce mais j'ai qu'il faut ny plus pen-ser.
faut y renon-cer.

Musical notation includes piano-ritardando (PP) markings. The score continues the piano and vocal parts.

Il se rapprochent.

Colette *Colin*

-lette Co-lin on a publi-é l'mari-age puis on vous a demandé votre a-gé, votre a-gé ain-

Andante

Colette *Colin*

-si que votre nom. oui, l'on est ve-nu vous cet om-brage, tandis qu'étais à la mai-son à la mai-

Andante

Colette *a la Fenêtre*

-son à la mai-son puis, comme on m'aurait de pa-raître... j'ai paru là, puis j'ai dit

Colin. Colette Colin Colette.

non vous avez dit non ou j'ai dit non. sans donner vot' nom, ni vot' â-ge sans donner mon nom,

col b.

col b.

vous

Colin Colette

ni mon â-ge puis j'ai fermé la fe- nêtre, comme ce- la comme ce- la! comme ce

la, tout un cha- cun vous le di- ra. aussi fort que vous, ce ma- tin, en servant la main d' Mathu-

comme ce la

doux

Allegro non Troppo

ouïz'a be- soïn de fleurs nou-

ah! vous deman- des des fleurs nou velle, ce soir i- ci vous les au- rez, et les plus fraîches, les plus

plus animé doux

col. b.

col. b.

-pelles vous me les en ver- rez ouïz'a vous me les en ver- rez ouïz'a vous me les en ver- rez

-belles, ce soir i- ci vous les au- rez ouï ce- soir vous les au- rez ouï ce- soir vous les au- rez

col b.

on vous a par-lé d'mari-age puis des plus belles du Vil-lage on vous a

1^{er} Mouvement Lent PR P

Colin.

Colette

dit l'age et le nom ou des plus belles du Vil-lage Monsieur ma dit l'age et l'nom dit l'age et

Colin.

l'nom dit l'age et l'nom mais comme j'étais dans la transe je me suis tu puis j'ai dit

FP PP

Colette Colin. Colette Colin

non vous avez dit non ouï j'ai dit non sans r'tenir leur ag'ni leur nom sans r'tenir leur ag'ni leur

FP FP FP FP FP FP sfP col b sfP sfP sfP

nom puis je n'isais sauvé d'au pré-sen-ce, comme ce la. comme ce-la? comme ce-

FP FP

comme ce-la?

la tout un cha-cun vous le di-ra aussi vit que vous ce ma tin en filant bien loin de Ce-

PP PP

doux

ah ou j'ai be- soîn de fleurs non velles ce soir vous me les en ver- rez et les plus fraîches les plus

-tins

vous deman- dez des fleurs nou-

plus animé doux

est b

est b

belles ce soir vous me les en- ver- rez ou vous me les en ver- rez ou vous me les en- ver-

velles ce soir vous les au- rez ou ce soir vous les au- rez ou ce soir vous les au-

fin

Colin semble s'en aller et puis revient.

Lentement

Andante

PP

col b.

rez

rez

col b.

pour ne pas risquer ces flans là, si vous les appor-tais moi

Lentement

1^{er} Mouvement

P

F P

1^{er} Mouvement

sf P

col b.

R P

Lent

1^{er} Mouvement

qu'on vous même j'en peux pas m'opposer a ca

1^{er} Mouvement

tout un cha-

même

vous avez fermé la fe-nêtre

1^{er} Mouvement

Lent

F P

1^{er} Mouvement

88

Handwritten musical score for voice and piano, page 88. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "cur vous le di- ra vous vous et sa-uré d'a-pret- sence ou j'ai be- soin de tout un cha- cur vous le di- ra vous deman- dez des plus animé fleur nou- velles de vot' main je les re- ce- vrai et les plus fraîches les plus belles de vot' main j'les ac- fleurs nou- velles ce soir je vous l'apporte- rai et les plus fraîches les plus belles je vous l'ap-". The score includes dynamic markings such as *sf*, *p*, and *f*, and articulation marks like "tutti" and "plus animé". The piano part has a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes.

col. b.
piu Presto
Pressez
 - sep - le - rai ouï ce soir j'les accep - te - rai ouï ce soir j'les accepte - rai et les plus fraîches les plus
 - por - te - rai ouï ce soir j'les apporte - rai ouï ce soir j'les apporte - rai
col. b.
 belles de vot' main ouï de vot' main de vot' main j'les accep - te rai de vot' main j'les accep - te rai de
 ouï je vous l'ap por - te - rai je vous l'ap porte rai je vous l'ap porte - rai je

vous l'apporte-rai
 Colin s'en va.)

Colette.

Me v'la soulagée... quoiqu'on n'ait pu m'aider,
 faut pas et' brouillés, ça s'rait vilain... j'vais
 l'dire à ma tante; et si Mathurin s'avise d'ê't
 là ce soir quand on m'apport'ra des bouquets...
 tout au contraire faut l'amadoner, pour mieux
 l'mortifier. (Tandis qu'elle va prendre son
 panier, le Marquis parait du côté opposé à celui
 par lequel Colin est sorti, et avance, sans être vu de
 Colette.)

SCENE III.

Colette, le Marquis.

le Marquis, à part.

Voici l'endroit que le Magister m'a indiqué.

Colette, se retournant.

Hein?

le Marquis

Quoi?

Colette.

Monsieur....

le Marquis, à part.

Feignons, et si c'est elle, sachons pourquoi
 elle n'a pas voulu donner son nom?

Colette.

Eh bien!

le Marquis.

Voudriez-vous me dire où je suis?

Colette

Monsieur... vous êtes ici.

le Marquis

Bien obligé... le nom du village?

Colette

Schoembriam.

le Marquis.

Où?

Colette.

Est-ce que vous vous êtes perdu?

le Marquis.

A peu près. (A part.) Je présume que c'est elle.

Colette.

Venez-vous d'loin?

le Marquis.

De mon Château.

Colette.

C'est clair... pour ceux qui l'ont connu...
et c'est par là qu'on y va?

le Marquis.

Je crois que oui.

Colette.

Encore plus clair, et tout ce que j'vois, c'est
qu'on a bien couru.

le Marquis.

Un peu.

Colette.

Vlà pourquoi vous avez chaud?

le Marquis.

Très-chaud, et si vous pouviez me procurer
un verre d'eau, vous me feriez plaisir.

Colette.

Ben volontiers, car j'en ai là.

le Marquis.

Vous êtes charmante.

(Colette prend la tasse dans son panier.)

Colette.

Monsieur n'est pas difficile.

(Colette essuie la tasse avec son tablier, le

Marquis prend la bouteille.)

le Marquis.

Il suffit.

Colette.

Eh bien!

le Marquis.

Je la tiens.

Colette.

Oh! qu'on.

le Marquis.

Vous le voulez?

Colette.

Sur'ment, puisque c'est moi qui régate...
c'est d'la fontaine, au moins.

le Marquis, après avoir bu.

Et bien fraîche.

Colette.

Encore?

le Marquis.

Assez... Est-ce là votre maison?

Colette.

Quand ma tante Cateau m'l'aura donnée.

le Marquis.

Vous demeurez chez elle.

Colette.

Justement.

le Marquis.

le Marquis.

Sans père, ni mère?

Colette.

N' parlons pas d' ça.

le Marquis.

J'entends

Colette.

Contm' vous m'e r'gardez ?

le Marquis.

C'est que j'ai du plaisir à vous voir.

Colette.

Vous êt' poli.

le Marquis.

Fait-on l'amour dans votre village ?

Colette.

Ca vous étonne ?

le Marquis.

Et l'on y est constant ?

Colette.

Ca vous étonne encore davantage ?

le Marquis.

Pourquoi donc ?

Colette.

Ah! c'est qu'vous aut' Messieurs, vous êt' savans, mais pas assez pour comprendre comme j' faisons pour nous aimer toujours .

le Marquis.

Vous croyez ?

Colette.

On m'la dit.

le Marquis.

On a eu tort . . . Votre nom ?

Colette.

Colette.

le Marquis.

Votre âge ?

Colette.

Vingt ans.

DUO.

Cons en La

Flauti

F. P

Violon et Basson col b.

Colette.

le Marquis.

pour vous servir

Jeune et fait pour at-ten-dre belle Co-lette c'est un plai-sir cœur mis et tendre prêt à se

Andantino P

Handwritten musical score on page 93, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'P' (piano) and 'F' (forte). The lyrics are:

rendre belle Co-lette c'est un plaisir mais on doit songer à votre a-ge

au mari-a-ge Monsieur j'y songe au si Monsieur ouai Monsieur ouai

bien souvent et tout

The musical score is written on ten staves. The first system consists of five staves, and the second system consists of five staves. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (two sharps), time signatures, and dynamic markings (F, P, PP, FP). The lyrics are written below the staves, with some words appearing above the notes in certain staves.

The lyrics for the first system are:

 bas tout bas à l'o-reille l'a-mour l'amour vous con-seil-le de-prendre un ma-ri un ma-ri

 The lyrics for the second system are:

 Monsieur oui Monsieur oui

 tout bas l'amour me dit de-prendre un ma-ri jeune

 jeune et jo-li tout bas l'a-mour vous dit de-prendre

95

R F *col v 1^o* *col v 2^o*

et jo-li, un ma-ri jeune et jo-li, un mari jeune et jo-li un mari jeune et jo-li un
de prendre un ma-ri jeune

R F

mais *P*

mari jeune et jo-li *pourquoi*

son nom *P*

le Marq: Colette:

faire? pour quoi le tuer? mais Mon-sieur vous le nom-mer contre son gré, ne s'en rail ni

R P

bon, ni sa-ge, si j'le-pouse j'vous l'appren-drai le jour du ma-ri-a-

F P

unis-ge où Mon-sieur où Mon-sieur en atten-dant qu'il e bon-heur le jour du mari-a-ge le jour du mari-a-ge

la vous le fais se connaî- tre vous permet- trez qu'il res- te la c'est que la que la qu'il doit

mais de bonne foi pour qu'on en ins- truire
mais de bonne foi pour qu'on ne pas le dire je le sau-

quand je vou- drai quand je vou- drai je suis sûr- te pour vous ser- vir et pour Co-
-rai tr je le sau- rai tr je me et suis sûr- te pour at- tendre bel- le Co-
un poco più Allegro

lette c'est un plai-sir ou Mon sieur c'est pour vous ser- vir et pour Co- lette c'est un plai-sir et je
 - lette c'est un plai-sir cœur vif et tendre prêt à se rendre belle Co- lette c'est un plai-sir mais on

sais je sais qu'à mon a- ge on doit songer au mari- a- ge et tout bas tout bas a lo- reil- le l'a-
 doit on doit à votre a- ge on doit songer au mari- a- ge

P F P F P F P F P

99

Violoncelli soli *Contre B.*

vous me conseillez de prendre Monsieur oui Monsieur oui Monsieur non Monsieur non

vous un mari bien joli mais son nom dites donc Co

vous le saurez quand je voudrai sans doute vous le saurez

lettre je le saurai *tutti* *vous verrez vous verrez que je le saurai*

P *F* *P* *F* *P* *F*

vous le saurez quand je vou-drai quel est ce mari jo-li quel est ce mari jo-li quel
je le saurai je le saurai
tutti
Contre B. *F*

col v r^e
une
tous
est ce mari jo-li

le Marquis.

Absolument, non?

Colette.

Quand ça vous r'gardrait, vous n'seriez pas plus curieux.

le Marquis.

Que savez-vous?

Colette.

Fallait venir c'matin, vous en auriez su davantage... Il s'est fâché tout d'bon, et s'en est allé.

le Marquis.

Quà?

Colette.

Il est r'venu, et quand j'hai ai dit qu'j'vais fermé la fenêtre, comm'ça, ben fort...

le Marquis.

La fenêtre!

Colette.

Que j'n'avais voulu donner ni mon âge, ni mon nom... il a été si content...

le Marquis.

Ni votre âge, ni votre nom? (à part) C'est elle.

Colette.

Pardine! on aurait qu'à m'en faire épouser un autre que Colin!

le Marquis.

Le jardinier de mon... du château de Gougners-dorf.

Colette.

Quà?

le Marquis.

Colin.

Colette.

Bon! v'là-t-i' pas qu'vous l'avez d'vine, avec vos questions!

le Marquis, à part.

Elle aura la dot.

Colette.

Et si j'vous disais que c'n'est pas ça qu'j'ai voulu dire?

le Marquis.

Je suis sûr que vous ne mentez jamais.

Colette.

C'est vrai.

le Marquis.

En attendant que vous ayez de mes nouvelles, souffrez que je vous remercie. (Il prend sa bourse.)

Colette.

D'argent pour un verre d'eau!... Si vous m'en donniez un, est-ce que j'vous l'payerais, moi?

le Marquis.

C'est différent.

Colette.

A cause qu'vous êt' un Monsieur?

le Marquis.

Prenez.

Colette.

J'vous assure que non.

le Marquis, à part.

Tout cela me décide, et ce soir même, elle aura Colin, qui, l'autre jour, n'a osé me la nommer.

Colette.

Vous aimez donc mieux parler tout seul qu'avec moi?

(Le Marquis tire de sa poche un petit porte-feuille dans lequel il prend un crayon et du papier.)

le Marquis, à part.

Un mot de ma main suffira.

(Il va s'asseoir sur le lit de gazon.)

Colette.

*Si j'parlais comm' ça d'mon côté, ça
frait une drôle d'conversation, au moins.*

Le voyant assis. Eh bien!... faut croire qu'est pressé.

le Marquis, écrivant.

Savez-vous lire?

Colette.

Pas du tout dans l'écriture.

le Marquis.

Tant mieux. Apart. Je jouirai de sa surprise.

Colette.

*Tant mieux? tant pis... Vous n'êtes pas d'même,
à c'qu'à m'paraît, vous êtes habile.*

le Marquis.

Colin n'est-il pas le neveu d'Alain?

Colette.

D'pere et d'mere.

le Marquis.

*Il est fort gai pour son âge, cet Alain, et je
ne serais pas étonné qu'il se remariât.*

Colette.

*A son aise, pourvu que ce n'ocit pas avec moi...
V'là don qu'est fini.*

le Marquis.

*Le château de Gommersdorf n'est qu'à une
lieu d'ici...*

Colette.

J'en'y ai jamais été.

le Marquis.

*J'ai oublié de dire quelque chose à mon ami qui
en est le Seigneur, voudriez vous lui porter ce billet?*

*(Depuis un moment, Mathurin paraît et disparaît
alternativement.)*

Colette.

Moi!

le Marquis.

Vous n'en serez pas fâchée.

Colette.

J'n'en sais rien.

le Marquis.

*S'il n'est pas de retour, demandez le Magis-
ter, il vous répondra.*

Colette.

Sur quoi?

le Marquis.

Il n'est pas cacheté.

Colette.

C'est tout d'même, puisque je n'sais pas lire.

le Marquis.

Monsieur oui Monsieur non Monsieur

P

FP FP FP FP

col. b.

ch bien ch bien qu'avez vous

oui Monsieur non Monsieur oui Monsieur n'ont des que je l'ai vu le vous voyez que j'ai vu

FP FP FP F

F F

su

oui vraiment il est jo-li oui vraiment il est jo-li.

le nom du mari jo-li le nom du mari jo-li le nom du mari jo-li.

F

(Le Marquis s'en va, Mathurin approche, écoute Colette qui tient le billet, et suit tous ses mouvements pour tâcher de le lui attraper.)

SCENE IV.

Colette, Mathurin.

Colette.

V'la une drôle d'aventure, par exemple... Un ami de c'Monseigneur qui marie!... Eh! à propos, que j'suis bête! j'e m'charge d'porter son billet, et Colin va m'apporter des bouquets! Si mme trou' pas, il va êt' fâché, et j'aim'rais mieux laisser cent billets comm'ça, que de n'pas l'voir, que d'ly déplaire un seul instant... Si j'savais c'qu'est dedans, ça pourrait m'décider... J'ai beau le r'tourner, j'n'y comprends pas plus d'un côté, que d'l'autre. (Mathurin avance la main pour le prendre, et la retire, sans faire semblant de rien, au moment où Colette se retourne.)

Mathurin, à part.)

Le v'là manqué.

Colette.

Ha!

Mathurin.

Ha!

Colette.

Tu croyais l'tenir.

Mathurin.

Moi!

Colette.

Avec c'geste-là; (elle imite celui de Mathurin)

mais heureusement, on sait faire c't'ci.

(Elle répète le geste qu'elle a fait pour retirer sa main.)

Mathurin.

Ça m'est égal. (À part.) Je l'verrai, ou je n'pourrai. (Haut.) Très-égal, et sans l'avoir tu; j'sais tout c'que j'voulais savoir.

Colette.

En vérité!

Mathurin.

Où, Mamzelle: goûté donné, billet reçu, et d'quà? du Seigneur d'l'endroit.

Colette.

Là!

Mathurin.

C'marioux d'filles; mais ça s'devine, et j'voyons à présent pourquoi vous n'voulez pas d'moi.

Colette.

C'est vrai.

Mathurin.

Ni d'Colin.

Colette.

Ni d'Colin!

Mathurin.

Qu'vous n'tromp'rez pas pu long-tems, et j'vous l'en avertir.

Colette, le retenant.

Mathurin....

Mathurin.

Perfide....

Colin.

Tu m'écouteras.

Mathurin.

Pas du tout.

Colette.

Ni d'Colin!... et tu traites?...

Mathurin.

Si j'irai!...

Colette.

Ah! traître!... mais non, j'en te quitte pas,
et puis que t'es savant dans la lecture....

Mathurin.

Savant! le p'tit n'veu du Maître d'école,
rien qu'ça.

Colette.

Lis donc, méchant, lis toi-même, et nous
verrons si j'suis une perfide, si tu os'ras
m'brouiller avec Colin!

Mathurin, s'en allant.)

Je n'irai pas.

Colette.

Tu liras.

Mathurin, prenant le billet.

Dépêchez donc, i' n'y a qu'trop long-temps
que j'vais avec vous. (À part et lisant.)

" J'ai fixé mon choix, et, sans délai,
" vous marierez Colin à celle qui vous
" remettra mon billet. "

Colette.

Eh bien!

Mathurin, à part.

Colin! ça n's'ra pas.

Colette.

Finiras-tu

Mathurin, à part.

Non, jarni! et faut que j'la dégoute
d'porter l'billet.

Colette.

Mathurin....

Mathurin, lisant haut.

" J'ai fixé mon choix, et, sans délai,
" vous marierez Alain.... "

Colette.

Ensuite....

Mathurin.

A, l, m, p, q, n, l'ain, Alain...

Colette.

Acheve....

Mathurin.

" Et, sans délai, vous marierez Alain
" à celle qui vous remettra mon billet. "

Colette.

Alain!... c'est ainsi que c'Monsieur vient
m'tromper!... et j'port'rais son billet?...
j'épous'rais Alain, c'vilain Alain qu'il
trouv' si gai pour son âge!... Non...
Cateau l'a aîné, et c'est Cateau qui prendra ma
place. Mathurin, à part.

Cateau!... Ah! comme j'ai reussi!

Colette, appelant.

Cateau... Moi qui l'ai si bien r'çu!...

Mathurin.

D'mieux, en mieux.

Colette.

Cateau... Moi qui l'ai si bien traité!... Cateau...

Colette, Mathurin.

Cateau....

SCENE V

*Les Précédens, (Cateau.**Cateau.**Cateau! Cateau!... Eh! qu'est-ce qu'il y a donc!**Colette.**Monseigneur a passé par ici...**Cateau.**Eh bien!**Colette.**Il m'a donné c'billet là, et il faut qu'vous l'portiez, tout d'suite, au Château.**Cateau.**Moi!**Colette.**L'y a une récompense.**Cateau.**J'y cours.**Mathurin.**Et une bonne.**Cateau.**Ca n'te r'garde pas. (A Colette.) Mais à propos d'quoi?**Colette.**On vous l'dira.**Cateau.**J'pars.**Mathurin, à Colette.**J'aus'rons, en l'attendant.**Colette, à Cateau.**N'vous arrêtez pas.**Cateau.**Non.**Colette.**Si Monseigneur n'est pas r'venu, d'mandez l'Magister, il vous répondra.**Cateau.**Oui.**Colette.**Et ne r'venez pas qu'à n'voit fait.**Cateau.**Suffi. (A Mathurin.) Cause, cause.**Mathurin, à Cateau.**Partirez-vous?**(Mathurin se retourne, et court après Colette qui rentre, et lui ferme la porte au nez.)*

SCENE VI.

*Mathurin, seul.**Comment!... Colette! Mamzell' Colette!...**pas un mot!... vous m'épous'rez... oui, morgue! Monseigneur enjoint au Magister d'faire tout d'suite la noce d'Colin avec celle qui lui r'mettra l'billet; la vicille en est chargée, et c'est ell' qui s'ra la femme d'Colin, à la place duquel j'ons eu l'adresse d'lui Alain. C'que c'est qu'l'esprit!... En France, où c'que j'ons eu l'honneur d'aller, l'y a su'ça un tas d'cérémonies qui n'fussent pas; mais ici, drès que l'maitre a parlé, faut obéir... (Bas à la porte de la maison.) Colette! ma chere petite Colette...**Les jeunes Filles et les jeunes Garçons traversent la scene.)*

SCENE VII.

Mathurin, jeunes Filles, jeunes Garçons.

Cors en Ut

une Petite Flûte col v 1^o

Oboë

Violons *FF*

Violoncelle

Bassons

Allegro *FF*

Les s'approchent

Lubin / Paysan

Autre Paysan

2 Coriphées

Par lous partons bien vi-te l'vil let est donné de c'matin Mon seigneur nous in-vite aux noces de Co-

P R F P R F P R F P R F

108

F *FP* *col v. 1.°* *P* *F P* *P* *F P* *F P* *col b.* *F* *col b.* *il voit Mathurin* *sur la Scène* *-lin* *Mathurin* *Mathurin par tons parlons bien* *vi-te Mon seigneur nous in-* *vive Co-lin* *vive Co-lin* *F* *P* *F* *P*

109

F

FP

F P

P

F

unac

col b.

Mathurin

vi- te aux no- ces de Co- lin vou- lez vous bien vou- lez vous bien faire si-

P

F

lence
Lubin

eh pour quoi donc eh pour quoi donc cette déf-fence
un Paysan

morgue pas-sez votre che-min morgue pas-

P F P F P

-sez votre che-min morgue'

ps-que Mon-sieur veut du si-lence chan-tons tout bas chan-tons tout

PP Doux

F P PP P

FF

col v 1^o

tr.

col v 2^o

FF

FF

FF

FF

F

bas vi- - ve Co - lin vi - ve Co - - lin vi -

FF

Colette, à sa Fenêtre

-ve Co - lin vi - ve Co - lin Co - lin Co - lin quedit

tr.

pp

pp

pp

Musical score for the first system. It includes a vocal line and an instrumental line. The lyrics are: *on de Co-lin la v'la la v'la mau-dit Lu-bin*. The word *Math:* is written above the vocal line.

Musical score for the second system. It includes a vocal line and an instrumental line. The lyrics are: *cel v'z*. The word *Math:* is written above the vocal line.

Musical score for the third system. It includes a vocal line and an instrumental line. The lyrics are: *Lubin a Colette qui est à sa Fenêtre*. The word *Math:* is written above the vocal line.

P R P R P
 P R P R P
 P R P R P F P
 P R P R P
 elle se retire de sa fenêtre avec précipitation.
 de Co. lin
 je suis en avance morgue pas sez votre che
 - lin jar ni quel cri jar ni quel cri
 F R P R P F P

min morgue pas sez votre che min morgue' pie que Mon-sieur veut du si-lence chan tons tout bas chan

tons tout bas vi-ve Co-lin vi-ve Co-lin vi-

FF *F* *P* *PP* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

Handwritten musical score on page 116. The score consists of multiple staves, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and appear to be a liturgical or religious text. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills (tr), and dynamics (P). The paper is aged and shows some wear.

Lyrics (French):

ve Co - lin - - vi - ve Co - lin
c'est chose ai - sée
écoutez moi parlez par lequel est bil

Other markings: *tr*, *P*, *col b.*

Musical score for the first system of page 117. The system includes vocal parts for Lubin and Colette, and piano accompaniment. The lyrics are:

Lubin: *let quel est c'bil-let*
 Colette: *Lu bin Lu bin parlez par-*
 Piano: *c'est pas moi qui suis le pou-ve-e ah quel re-gret*

Musical score for the second system of page 117. The system continues the vocal and piano parts. The lyrics are:

Piano: *col b.*
 Vocal: *lez quel est c'bil-let parlez par-lez quel est c'bil-let*
 Piano: *ve nez venez bien vite il est lonné de ce matin*

Lubin

les parlez de grace ve-nez vous le sau-rez ve-nez venez bien vite l'bil-let est donne' de c'matin Mon-

R P R P R P R P

de Co-lin de Co-lin

et d'A-lin et d'A-lin et d'A-lin

seigneur nous in-vi-te aux noces de Co-lin

de Co-lin

R P F P F P F

[illegible]

p
p
p
Revit
mais moi
Mathurin sur le devant de la Scène regarde ou va Colette
lui qui observe Mathurin.
ou vat'ell' eh qu'ou qu'au vent ilonc dire all' cour com me le vent
p
F
F
même en la su vant empêchons qu'on n'viene à l'ins truire cou rons cou rons
vain le ment toi mo ment
F
1^{er} Mouvement

The image shows a handwritten musical score on page 122. The score is written on two systems of staves. Each system consists of five staves: two for the vocal line (treble and bass clefs) and three for the instrumental accompaniment (treble, alto, and bass clefs). The music is written in a historical style, with notes, rests, and dynamic markings (F for forte, P for piano) clearly visible. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The first system of lyrics is: "laissez moi donc laissez moi donc" and "non vous ê-te cause qu'ell'ou pire". The second system of lyrics is: "laissez moi" and "non tu reste - ras tu res-te - ras". The score is written in a clear, legible hand, and the page number "122" is printed at the top left.

laissez moi donc laissez moi donc
non vous ê-te cause qu'ell'ou pire

laissez moi
non tu reste - ras tu res-te - ras

donc laissez moi donc
laissez moi donc laissez moi donc
laissez moi

non tu reste - ras tu reste - ras
non tu reste - ras tu non s'ra' vras

Handwritten musical score on page 123. The score consists of multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Lyrics:

donc laissez moi donc
ah quel mar ty - re quel mar tyre laissez moi
non tu reste ras tu nous si - ras vous e - tes - cause quell' sou pi re vous e - tes
il est la cause quell' sou - pi - re il est la

Performance markings:

- F** (Forte) is marked at the beginning of several staves.
- P** (Piano) is marked in several places, including under the piano accompaniment and at the end of the piece.
- col. b.** (Crescendo) is marked in the piano accompaniment.

P *F* *P* *F* *P* *F* *P* *F*

Donc laissez moi *donc laissez moi laissez moi* *laissez moi laissez moi*

cause quell' sou-pi-re *tu nous sui-vras* *tu chan-te-ras*

vi-ve Co-lin *vi-ve Co-lin*

tu nous sui-vras *tu nous sui-vras*

P *F*

Handwritten musical score on page 125, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (P, F). The score includes lyrics in French, such as "ah! j'é-touffe de co-le-re", "vive Co-lin", and "non tu nous sui-vras". The tempo marking "Lent" is visible at the bottom right.

Handwritten musical score on page 125, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (P, F). The score includes lyrics in French, such as "ah! j'é-touffe de co-le-re", "vive Co-lin", and "non tu nous sui-vras". The tempo marking "Lent" is visible at the bottom right.

The musical score is written on ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (F major/D minor) and a common time signature. It contains a series of notes and rests. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, starting with a 'col b' marking. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one flat and a common time signature, featuring more complex rhythmic patterns. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, starting with a 'col b' marking. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, featuring a series of notes and rests. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, featuring a series of notes and rests. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, featuring a series of notes and rests. The ninth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, featuring a series of notes and rests. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, featuring a series of notes and rests.

lin vive Co - lin vi - ve Co - lin vi - ve Co - lin vi - ve Co - lin

chanteras

vi - te aux no - ces de Co - lin

chanteras vive Co - lin vi - ve Co - lin

This page contains a musical score for page 128. The score is written on multiple staves, including treble and bass clefs. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) are prominently displayed throughout the score. The score is organized into measures, with some measures containing multiple notes and others containing rests. The overall structure of the score suggests a complex musical piece, possibly a symphony or a large-scale vocal work. The page concludes with the text 'Fin du 2^{me} Acte' (End of the 2nd Act).

Fin du 2^{me} Acte

ACTE III.

Le Théâtre représente les jardins du Seigneur. Au pied d'un arbre, se trouve un petit lit de gazon, sur lequel Colin arrange un bouquet

SCENE PREMIERE.

Colin, seul.

Cons en Re

f Flûtes

f Violons

f Violon col b.

Cello

Bassons

f

p

p

p

Colin.

Vous que j'ai vus d'cueillir pour

p

elle, je vous dois tout mon bon heur, vous allez fleurir ma belle, soyez le gage d'un ardeur soy

rinf *p*

-ez le gage d'un ardeur
c'est estell' seule et seule que j'aime c'est ce que j'ai

rinf f *f* *p* *rinf p* *p* *rinf*

rinf *p*

rinf *p*

rinf

rinf

col b.

p

rinf *p*

J'viens d'cueillir pour el- le je vous dois tout mon bon- heur vous al- lez fleurir ma belle soyez le

f *f* *p* *plus vite*

rinf *f* *f* *p* *un peu plus vite*

rinf *f* *p*

p

rinf *f* *p* *plus vite*

gage d'mon ar- deur soyez le gage d'mon ar- deur c'est loind'ici mais rien ne l'asse

quand pour la voir il faut courir quand pour la voir il faut courir le chemin le chemin en

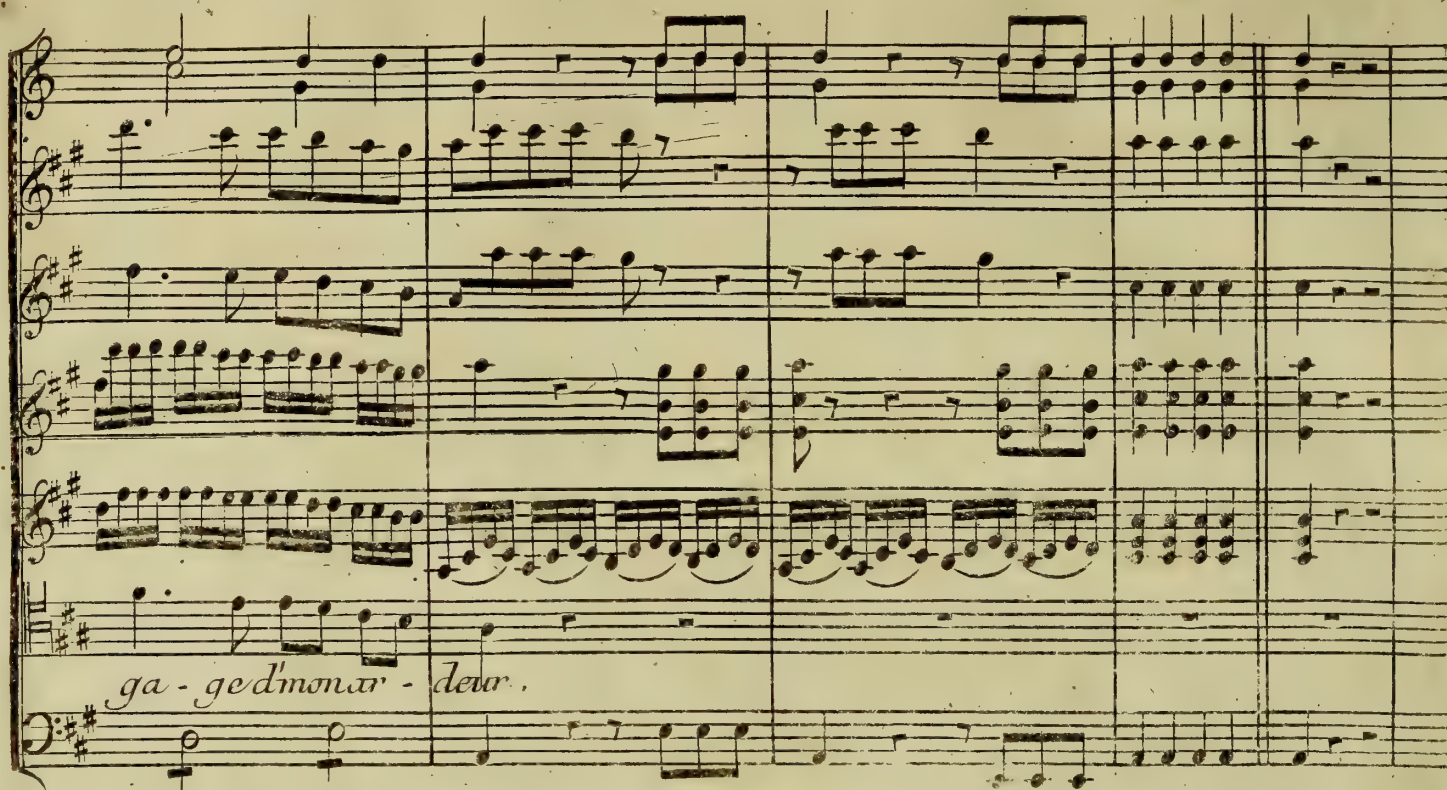
gêne n'em gêne n'embarrasse que lorsqu'il faut en revenir que lorsqu'il faut en revenir mais vous

Handwritten musical score on page 135, featuring ten staves of music. The score includes dynamic markings such as *rinf*, *p*, and *f*. The lyrics are in French and are written below the staves.

Lyrics:

qu'j'ai cueilli pour el-le je vous dois tout mon bon-heur vous al-lez fleurir ma belle soyez le

gagé d'mon ar-deur soyez le gage d'mon ar-deur le ga-gé d'mon ar-deur le



SCENE II.

Colin, le Magister.
le Magister.

Colin, Colin... Veux-tu m'écouter mais
voici une lettre...

Colin sort.

SCENE II.

le Magister, seul.

Colin!... Que lorsqu'il faut en revenir. Ah! c'est
qu'il dit qu'il va revenir... mais à quelle
heure!... la lettre de Monseigneur est précise,
et j'aurai besoin de bouquets

(il lit.)

"Je veux jouir de leur surprise, et je
n'arriverai qu'après la signature du contrat.

Du contrat! et je n'ai ni le nom, ni
l'âge des futurs époux.

(il lit.)

"Que la fête soit gaie."

Sa grandeur doit savoir qu'il n'est pas
de jour où je ne la fasse rire.

(il continue.)

"Vive et jolie, le regard piquant, le
sourire malin, voilà, en deux mots, le
portrait de la mariée."

Fort bien... On sait que j'ai de la facilité,
beaucoup de facilité, et je finirai par leur
dire des choses... charmantes... mais je n'ai
qu'un moment à moi... de même... de même
que la belle Aurore... la belle Aurore... Ce n'est
pas le premier vers qui me coûte, et je
ferais cent premiers vers dans une minute.
mais le second, c'est le diable... de même
donc... c'est la faute de la rime, qui m'échappe...
mais, à la rigueur, on s'en passe.

SCENE IV.

le Magister Mathurin.

Mathurin, accourant.

J'y suis, et ils n'me rattrap'ront pas.

le Magister.

Qu'est-ce ?

Mathurin.

Eh ! c'est vous !... l'ingrate s'est trompée d'chemin.

le Magister.

L'ingrate !

Mathurin.

L'aut' va v'nir... l'billet est positif, faites

Cours en Re

c'qu'on vous ordonne, mariez ou l'ehamp.

le Magister.

Qu'a ?

Mathurin.

Ca r'garde Monseigneur, j'l'ai vu passer,
j'sais où il est, j'ai à l'y parler ; serviteur.

le Magister

Un mot...

SCENE V.

le Magister, le Village.

Chœur.

Cors en Re
 f Oboe
 f Violons
 f Violoncelles
 Bassons
 Tubin
 un Paysan
 Dessus
 Tailles
 Basse Tailles
 f Allegro non Troppo

Cou-rons
 courons il a pas - sé
 dans ce Bo -

doux

doux

doux

doux

cal b.

le Maître: ils entrent

tout doux tout doux, que voulez-vous?

ca-ge... ah! le méchant! ah! le méchant! empêchez qu'il ne la tour-

doux

1^{er} Violon

rit

qu'il craignez vous qu'on ne tour-

mente elle est si douce elle est si douce et si char-mante

rit

f *p* *f* *p* *f* *p*

mente qu'il donc si douce et si char-mante

Tubin on vous l'appren-dra on vous le di-

un Pays:

f *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *solo* *f* *p*

p *f* *p* *p* *f* *p*

p

par - lez donc par - lez

- ramais jar - ni! Mon - sei - gneur Mon - sei - gneur est la Mon - sei -

Monseigneur est la Monseigneur est la

Monseigneur est la Monseigneur est

mais jar - ni Monseigneur est la Monseigneur est la

Mon - sei - gneur Mon - sei - gneur est la Mon - sei -

f *p* *p*

donc
 -gneur est la sabbote la protège - ra.
 Monseigneur est la
 la
 Monseigneur est la
 -gneur est la
 doux
 Le Magistre:
 mais encore une fois,
 que voulez-vous?
 c'est pour c'te fê - te
 c'est pour c'te fê - te
 doux
 le Magister.
 Ce que vous ferez... ce la
 me regarde je n'ai qu'un
 instant, laissez-moi...
 une jeune Fille.
 Mais sur-tout, Monsieur
 le Magister, n'oubliez pas.
 le Magister
 quoi?

p
Petite Flute

p
Hautbois

p

p

p

p

p

Vio.

une jeune Fille

Vio-lon et Mu.-set-tes dans les Bos-quets, jeu-nas Berge-rettes guir-lande et bou-quets

p

Detailed description: This is a page of a musical score, numbered 142. It features multiple staves for woodwinds, strings, and a vocal soloist. The woodwinds include a Petite Flute and Hautbois, both marked with a piano (p) dynamic. The strings consist of Violins (Vio.) and Violoncelles (Viola), also marked with piano (p). The vocal soloist, a young girl, is marked with a forte (f) dynamic. The lyrics are in French and describe a scene in a forest with young people and garlands. The score is written in a historical style with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

[illegible]

p f p f p f p f

p f p f p f p f

p f p f p f p f

p f p f p f p f

p f p f p f p f

coll.

bru nette rigau don. ou chanson net-te

-nette et rigau don. chanson -nette chanson -nette et Co-til-

p f p f p f p f

et Cotil- lon, bru- nette rigau- don. olie chanson- net- te

Handwritten musical score on page 146. The page contains several staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and appear to be a hymn or a religious song. The notation is in a historical style, with various clefs and key signatures.

Lyrics visible on the page:

il salue aussi

et Cotil- lon .
on le salue

- nette et Cotil- lon honneur, hon- neur au Magis- ter, j'comptons sur vous: et v'la qu'est

col. 1.

col. 2.

clair.

(Le Magister fait entrer le village dans le fond.)

Colette, sans être vue.
Par ce p'tit sentier !
le Magister, se retournant.
Hein !

SCENE VI.

le Magister, Colette, un Paysan.
le Paysan.
ouï-da, c'est ici.

Colette.
Bien obligé. (Le Paysan sort, Colette aperçoit le
Magister.) Voilà que qu'un... Monsieur, Monsieur...
le Magister.
Qu'est-ce que c'est !

Colette.
J'suis partie tout d'orâte... je m'suis égarée...
il devait v'nir... je n'l'ai pas vu, je n'l'ai
pas rencontré....
le Magister.

le Magister.

qui?

Colette.

Si Mathurin vous parle, c'est un traître.

le Magister.

Après

Colette.

Il a bu d'l'eau d'not' fontaine

le Magister.

Que voulez-vous dire?

Colette.

Que j'vais pleurer, si ça continue.

le Magister.

De quoi?

Colette.

*D'peur d'ê't arrivée trop tard, d'chagrin
d'n'avoir pas l'billet.*

le Magister.

Le billet de Monseigneur !

Colette.

Justement, mais j'vais vous expliquer....

le Magister.

Point de billet, point d'explication.

Colette.

Ecoutez-moi.

le Magister.

Pas un mot.

Colette.

Pas un mot!... Ça s'rait-i' fini?

le Magister.

Tout à fait.

Colette.

Tout à fait!

le Magister.

*Tout à fait, vous dis-je, et la danse, les
couplets, rien n'y manquera.*

Colette.

*Fini! ça n'est pas possible... Monseigneur
m'écouterait... où est-il?... où l'chercher?*

le Magister.

Il n'y est pas

Colette.

*Je l'verrai, j'lui parlerai... Ah! mon
Dieu! mon Dieu! que j'vais malheureuse!*

(Le Magister la regarde aller.)

le Magister.

*C'est-à-dire que la petite personne vou-
lait avoir la préférence, qu'elle ne la pas eue, et
que la tête lui tourne... Voilà les filles... de même
donc...*

SCENE VII.

le Magister, Cateau.

Cateau.

Comm'il y a loin!

le Magister.

Encore!

Cateau.

Ha! ha! c'est vous!

le Magister.

Oui, ma vieille, et la fête sera complète.

Cateau.

Cateau.

Ma vieille!... toujours des mots à double entente!... mais n'y a plaisanterie qui tienne... Voilà un billet d'la main d'Monseigneur; c'est à vous qu'il faut le r'mettre, qu'on le lise, et qu'on m'réponde tout d'suite.

Le Magister, prenant le billet.
Un billet de la main de Monseigneur!

Cateau.

Et vous sourd?

Le Magister.

Voyons. (Il lit.)

Cateau.

Finirez-vous?

Le Magister, se frottant les yeux.
Ce ne peut pas être ça.

Cateau.

Vous verrez qu'il n'sait pas lire.

Le Magister, relisant encore.
Je ne me trompe pas.

Cateau.

Parlera-t'il?

Le Magister, la regardant.
Jolie!

Cateau.

Eh bien!

Le Magister.

Le regard piquant!

Cateau.

Apparemment.

Le Magister.

Le sourire malin!

Cateau.

Et vous fou?

Le Magister.

C'est Monseigneur qui l'est devenu.

Cateau.

Au fait.

Le Magister, lisant haut.
"J'ai fixé mon choix, et, sans délai,
"vous marierez Colin à celle qui vous
"remettra mon billet."

Cateau.

Hein?

Le Magister.

Colin!

Cateau.

Monseigneur me marie à Colin?

Le Magister.

Oui, maman.

Cateau.

A Colin! ah! le fripon! avec quelle adresse i'm'a caché son amour! comm' i' s'est brouillé c'matin avec esprit, et sans m'faire sentir qu'il était pour moi! comm' i' s'est vite accouru me d'mander à Monseigneur!

Le Magister.

Colin vous aime!

Cateau.

Et i'n'en disait rien!... Ah! que d'jolies

moment où nous a fait perdre !... qu'on me l'cherche, qu'on me l'trouve...

le Magister.

Je l'attends... mais gardez-vous de lui annoncer son bonheur trop brusquement, l'excès de sa joie pourrait le saïvir.

Cateau.

Où est-il ?... le v'là !

SCENE VIII.

Les Précédens, Colin.

Colin, un bouquet à la main, au Magister.

On m'a dit qu'vous m'demandiez... mais j'sais tout, j'l'ai appris en chemin, et j'suis r'venu d'toutes mes forces... on l'a vue passer. (Il aperçoit Cateau, et cache son bouquet.) Ah ! vous v'là, et c'est une preuve qu'vous y consentez.

Cateau.

Si j'y consens !

le Magister.

Heureusement.

Colin.

Et Colette aussi !

Cateau.

Sans ell' je n's'rais pas là.

Colin, l'embrassant.

Ah ! Cateau ! ma chère Cateau !

Cateau, émue.

Finis.

le Magister.

Parbleu ! il faut que ce petit espiegle-là ait bien du courage.

Colin.

C'est pour ce soir ?

Cateau.

Tu trouves qu'c'est encore trop tard.

Colin.

Et j'n'osais l'dire.

Cateau.

Tu avais tort.

le Magister.

Sans doute, Madame a ses raisons, sa jeunesse peut se passer d'ici à demain, ça tient à rien.

Cateau.

Aussi imbécile que c'matin.

le Magister, à Colin.

Et ce bouquet que tu caches avec tant de soin, je gage que c'est pour elle que tu l'as cueilli.

Colin.

C'est vrai... mais patience.

Cateau.

Tu n'as pas la hardiesse de me l'offrir ?

le Magister.

De fleurir l'amour.

Colin, à Cateau.

Ça viendra, partons.

le Magister.

Point du tout : voici le contra, et c'est ici que ton bonheur va être assuré.

Cateau.

Sous les yeux de Monseigneur.

Colin.

*Ah! comm'j'vais le r'mercier d'sa
bonté, d'sa générosité!*

Le Magister

C'est le mot, et quand Monseigneur s'y met, il fait des cadeaux... à étonner.

Colin.

*I'n'y en a pas au-d'sus d'ceta-là... mais
où est-ell' ?... Non, je n's'rai content qu'lor-
qu'ell' m'aura ben répété qu'ça f'ra son bonheur.*

Cateau.

J'en réponds.

Colin.

Tout est dit.

Trio.

1710.

Cors en Sol

Flûtes

Violons

Violoncelles et Bassons

Cateau.

le Magister.

Colin.

Andante poco Lento

Je se-rai si complai-san-te je se-rai si ca-res-san-te que ja-

mais tu ne change-ras que ja mais tu ne change-ras grand-ma-je ma chere tan-ter se-riez moins

elle est si

Handwritten musical score on page 152, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (p, f, rinf, col b.). The lyrics are in French, including "complai-san-te que pour vous j'en changerai pas" and "et chaque jour chaque instant en co-re ajoute".

The score is written on ten staves. The first five staves contain the main melody and accompaniment. The sixth staff is a vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The tenth staff is a vocal line with lyrics.

Lyrics:

complai-san-te que pour vous j'en changerai pas que pour vous j'en changerai pas

ca-res-san-te

et chaque jour chaque instant en co-re ajoute

quel excès de dé-li-ca-tesse ah le charmant pe-tit gar-
 je s'rai l'exemple et le mo-
 ont à mon bon heur
 en honneur il est in croy-able ah l'étonnant pe-tit gar-çon vit on jamais rien de sem-
 con ah le charmant pe-tit gar-çon et tu m'as caché que tu en dresse te ferait perdre la rai-son quel ex-cès
 de les amoureux de te can-ter pour citer un mari fi-
 dèle tout un chacun dira mon nom je s'rai l'ex-
 -table ou c'est la perle du can-ten en honneur il est in croy-able ah l'étonnant pe-tit gar-çon vit-on ja-

de dé-li-ca-lesse ah le charmant petit gar-çon qu'il est char-mant il est char-mant ah!

em-pleet le mo-dèle des amoureux de ce can-ton j'es-rai l'exem-ple et le modè-le des

-mais rien de sem-blable ou c'est la perle du can-ton c'est incroyable c'est incroyable ah l'éton-

le char-mant pe-tit gar-çon il est char-mant il est char-mant ah le char-

a-mou-reux de ce can-ton j'es-rai l'exem-ple et le modè-le des a-mou-

-nant ah l'éton-nant ah l'éton-nant petit gar-çon c'est incroyable c'est incroyable ah l'éton-nant ah l'éton-

mont pe-tit gar-çon ah le char-mant pe-tit gar-çon
 reux de ce can-ton des a-mou-reux de ce can-ton
 nant ah l'étonnant petit gar-çon ah l'étonnant ah l'éton-nant ah l'étonnant petit gar-çon
 l'unique bien qui sait te plaire or à des ce soir je te l'don n'rai.
 s à des ce soir ça peut se

Musical score for a vocal and piano piece. The score is written on ten staves, with the vocal line on the top five and the piano accompaniment on the bottom five. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are in French. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'p' (piano), 'f' (forte), 'rinf' (rinfresco), and 'unus'. The lyrics are:

fatare ah! comme je vous aime - rai
 non jamais je n'en revien drai
 des ce soir je te le don n'rai
 ah comme je vous ai - me - rai
 non jamais je n'en revien drai
 des ce soir je te le don n'rai
 des ce soir ah! j'en sou pi - re tien mon en fant tien tien tu vas le lire
 des ce
 drai
 elle ha! donne le Billet
 Violes
 des ce

*un Poco Allegro**pp**pp**p rinf p**f**p rinf p**f**p**f**p**pp**C'est**allez vous**il ouvre le billet**pardi co-**soir ah j'en sou-pi-re c'est mon bon-heur que j'y vais li-re mais d'ouvrir ce bil-let**p**f**p**f**p**f**p**f**f**p**f**f**p**f**p**f**f**p**f**p**p**lin vient d'Colette et d'Mathurin**le voi-**de Colette et de Mathurin qui s'avaient dire quel est donc l'objet**f**p**f**f**p**f**p*

la ouï le voi-la il fait un mouvement de surprise et de dédain
 vous o ciel ah! quel sup plice ah! quel mar tyre fut on ja- mais trompé comin'
 ouï le voi-la *Allegro Molto*
 Cateau. f elle Pa a Colin f et puis Pau Magister
 ah! quel sup pli-ce ah quel mar-
 ca fut on ja- mais trompé comin' ca
 c'est pour vous seule pour vous seule qu'il sou-

f
ad lib.
unis
colb.
il courent tous les deux après
Colin qui les évite
tr
 - tyre mais tâchez donc de l'ar - rê - ter mais tâchez donc de l'ar - rê - ter je se - rai si complai -
 cessez ces - sez de m'tourmen - ter cessez ces - sez de m'tourmen - ter
 pire et c'est a vous de l'ar - rê - ter et c'est a vous de l'ar - rê - ter ouï ouï ca - res -
f

Handwritten musical score for "Te Deum" by J. Haydn. The score is written on ten staves, with the top five staves representing vocal parts and the bottom five staves representing piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The score includes various dynamic markings, including *f* (forte), *p* (piano), and *rinf* (ritornello). The text "repoussée par Colin elle tombe dans les bras du Magister" is written above the vocal staves, indicating a scene change or a specific action. The lyrics are: "san - te Je se - rai si ca - res - san - te o Ciel J'ex - pi - re et lueurs". The score is written in a clear, elegant hand, and the paper shows signs of age.

f *p* *rinf* *f* *rinf* *f* *rinf* *f*

le Magister. *1^{er} Mouvt*

mequit - ter - - oh! Ciel ta femme ex - pi - reviens donc m'ai - der a la por - ter in -

pp *pp* *pp*

hé - las hé - las hé - las sou - tenez moi ah!

o Ciel! Co - lette Co - lette m'abba donne tant de dé - tours, et

- sensi - blement je soup - conne que ce gar - çon ne l'aime pas peti - te tante si cares - sante de grace

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Musical score for page 161, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal part is in the upper system, and the piano accompaniment is in the lower system. The lyrics are in French.

Vocal Part:

cher époux!

tant d'ap-pas

revenez a vous ce billet qui le dé-ses-pere est de la main de Mon-sei-

ce billet qui te dé-ses-pere est de la main de Mon-sei-

non ce bil-let me dé-ses-

gneur il est trop bon il est trop bon pour vouloir faire et mon tour ment et mon mal

pere il n'est pas v'nu de Mon-sei-igneur il est trop bon

faire et son tour-ment et son mal-heur ce bil-let qui le dé-ses-pere est de la main de Mon-sei-

Piano Part:

The piano part consists of several staves. The first staff is marked *col b.* (colla parte). The second staff is marked *pp* (pianissimo). The third staff is marked *p* (piano). The fourth staff is marked *pp*. The fifth staff is marked *pp*. The sixth staff is marked *pp*. The seventh staff is marked *pp*. The eighth staff is marked *pp*. The ninth staff is marked *pp*. The tenth staff is marked *pp*. The eleventh staff is marked *pp*. The twelfth staff is marked *pp*. The thirteenth staff is marked *pp*. The fourteenth staff is marked *pp*. The fifteenth staff is marked *pp*. The sixteenth staff is marked *pp*. The seventeenth staff is marked *pp*. The eighteenth staff is marked *pp*. The nineteenth staff is marked *pp*. The twentieth staff is marked *pp*. The twenty-first staff is marked *pp*. The twenty-second staff is marked *pp*. The twenty-third staff is marked *pp*. The twenty-fourth staff is marked *pp*. The twenty-fifth staff is marked *pp*. The twenty-sixth staff is marked *pp*. The twenty-seventh staff is marked *pp*. The twenty-eighth staff is marked *pp*. The twenty-ninth staff is marked *pp*. The thirtieth staff is marked *pp*. The thirty-first staff is marked *pp*. The thirty-second staff is marked *pp*. The thirty-third staff is marked *pp*. The thirty-fourth staff is marked *pp*. The thirty-fifth staff is marked *pp*. The thirty-sixth staff is marked *pp*. The thirty-seventh staff is marked *pp*. The thirty-eighth staff is marked *pp*. The thirty-ninth staff is marked *pp*. The fortieth staff is marked *pp*. The forty-first staff is marked *pp*. The forty-second staff is marked *pp*. The forty-third staff is marked *pp*. The forty-fourth staff is marked *pp*. The forty-fifth staff is marked *pp*. The forty-sixth staff is marked *pp*. The forty-seventh staff is marked *pp*. The forty-eighth staff is marked *pp*. The forty-ninth staff is marked *pp*. The fiftieth staff is marked *pp*. The fifty-first staff is marked *pp*. The fifty-second staff is marked *pp*. The fifty-third staff is marked *pp*. The fifty-fourth staff is marked *pp*. The fifty-fifth staff is marked *pp*. The fifty-sixth staff is marked *pp*. The fifty-seventh staff is marked *pp*. The fifty-eighth staff is marked *pp*. The fifty-ninth staff is marked *pp*. The sixtieth staff is marked *pp*. The sixty-first staff is marked *pp*. The sixty-second staff is marked *pp*. The sixty-third staff is marked *pp*. The sixty-fourth staff is marked *pp*. The sixty-fifth staff is marked *pp*. The sixty-sixth staff is marked *pp*. The sixty-seventh staff is marked *pp*. The sixty-eighth staff is marked *pp*. The sixty-ninth staff is marked *pp*. The seventieth staff is marked *pp*. The seventy-first staff is marked *pp*. The seventy-second staff is marked *pp*. The seventy-third staff is marked *pp*. The seventy-fourth staff is marked *pp*. The seventy-fifth staff is marked *pp*. The seventy-sixth staff is marked *pp*. The seventy-seventh staff is marked *pp*. The seventy-eighth staff is marked *pp*. The seventy-ninth staff is marked *pp*. The eightieth staff is marked *pp*. The eighty-first staff is marked *pp*. The eighty-second staff is marked *pp*. The eighty-third staff is marked *pp*. The eighty-fourth staff is marked *pp*. The eighty-fifth staff is marked *pp*. The eighty-sixth staff is marked *pp*. The eighty-seventh staff is marked *pp*. The eighty-eighth staff is marked *pp*. The eighty-ninth staff is marked *pp*. The ninetieth staff is marked *pp*. The ninety-first staff is marked *pp*. The ninety-second staff is marked *pp*. The ninety-third staff is marked *pp*. The ninety-fourth staff is marked *pp*. The ninety-fifth staff is marked *pp*. The ninety-sixth staff is marked *pp*. The ninety-seventh staff is marked *pp*. The ninety-eighth staff is marked *pp*. The ninety-ninth staff is marked *pp*. The hundredth staff is marked *pp*.

[illegible]

heur et mon tour-ment et mon mal-
 heur et mon tour-ment et mon mal-
 faire et son tour-ment et son mal-
 heur et son

heur et mon tour-ment et mon mal-
 heur et son son

SCENE IX.

*les Précédens, Colette.**Colin, Cateau.**Colette.**Colette.**Colin! Cateau!... (au Magister) Point d'contrat, point d'ignature, ou j'les déchire.**(Elle veut prendre le papier que le Magister a dans les mains, le Magister le retire.)**le Magister.**Je ne le crois pas.**Colette.**J'ai cherché Monseigneur par-tout... je n'l'ai pas trouvé. (Au Magister.) Mais je n'vous quitte plus, ni vous, ni Colin.**Colin, s'en allant.**Laissez-moi.**Colette, le retenant.**Non.**Cateau.**Est-ce qui m'auraient trompée.**le Magister.**Je n'en serais point étonné.*

SCENE X.

*les Précédens, le Marquis.**Colin, Colette.**Monseigneur!**le Marquis.**C'est vous que je cherchais... votre présence et vos alarmes confirment mes soupçons; calmez-vous.**Colin.**Impossible.**Colette.**Que je m'calme, quand Colin m'accroît une perfide, une ingrate!**le Marquis, à Colin.**Colette n'a pas cessé de t'aimer, Mathurin l'a trompée, je viens de le voir, je l'ai deviné, je l'attends, et je vais le punir de sa perfidie.**Colin.**Ah! Monseigneur! ah! Colette! m'pardonn'ras-tu?**Colette.**C'est déjà fait.**Cateau, à Colette.**Mais moi qui suis innocente d'tout ça, pourquoi m'as-tu remis l'billet?**le Marquis.**Mathurin ne peut tarder, le village est instruit: reposez-vous sur moi.**(Marche sur laquelle Mathurin arrive, accompagné de la suite du Seigneur qui lui remet un billet.)*

SCENE XI et dernière.

*les Précédens, Mathurin, suite.**Mathurin.*

f Cors en Ut *p*

f Hautbois *p*

f Violons *p*

f Violoncelles *p*

f Bassons *p*

f **Allegro Maestoso** *p*

Mathurin est arrange en nouveau marié un bouquet des rubans &c.

The musical score is written on multiple staves. The top section consists of eight staves of music. The bottom section consists of seven staves of music, with the first six staves containing lyrics in French. The lyrics are as follows:

le Marquis remet un Billet a Mathurin
 qui le prend
 C'est mon bonheur que je tiens là ah Monseigneur ah quel bon-
 heur ah!

The bottom of the page contains the following text:

f Colin, Colette et Cateau sont cachés a la 1^{re} ou 2^e Coulirose p f p f p

167

Mathurin lit en beguayant

Monsei- gneur om le voi- la couple char- mant

Le Marquis dit Commencez

prononcez finissez pronon- cez

et j'uns Co- let- te

Recit: a b c d l m n p

Colin caché

a Colin

ache- vez

f *ff* *f* *ff* *f* *ff* *ff* *ff*

Colette et Colin tiennent par la main Cateau qu'ils présentent à Mathurin

Colette paraissant

a Cateau a Colin et non pas Alain a Cateau et non pas Colette

Mathurin

et jure Mathurin a b c d l m n p

Colin paraissant

a Cateau

ah! quel mar-tire a Ca

ah! quel bon-heur

a Cateau a Colin et non pas Alain a Cateau et non pas Colette

f *ff*

Coro en Ut *f p*

Hautbois *f p*

Violons *f p*

Violas *f p*

Bassons *f p*

Colette.

Cateau *c'est a Ca-teau*

c'est a Cateau

Colin *c'est a Cateau*

Le Marquis *c'est a Ca-teau*

le Magister

Mathurin *c'est a Cateau*

-teau *a Ca-teau*

ah! Monseigneur quel-

Allegro Molto *f p*

The musical score is written on 15 staves. The top five staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass). The bottom five staves are for instruments (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses). The music is in 4/4 time. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings like *f* (forte) and *unus*. The lyrics are: "approchez vous heureux - pour ap - prochez donc approchez vous heureux - pour ap - le dou - leur ah quel tour - ment ah".

The lyrics are:

approchez vous heureux - pour ap - prochez donc approchez vous heureux - pour ap -
 le dou - leur ah quel tour - ment ah

f p f p f p f p
f p f p f p f p
cob.
cob.
 pro-chez donc
 donc approchez donc
 quel mo - ment l'ot é-cho? l'ot é-cho l'ot é-cho l'ot é-cho retournons ben vite au ha-
 Chœur caché a Cateau a Cateau a Cateau a Cateau hon-
f p f p f p f p

*Il veut se sauver à droite, la
moitié du chœur entre et le
retient*

la moitié du Chœur sort à la droite de Mathurin l'autre moitié chante quoi que dans la coulisse

meau ah jarni goi finissez donc ah quel chagrin

neur honneur a Mathu- rin qu'il est jaloux qu'il est malin

honneur honneur a Mathu-

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

col v. 1º *col v. 2º* *unite* *col b* *col b*

Il va pour sortir à gauche il rencontre l'autre moitié du Chœur qui le retient encore
 non, non je n'veux pas de la laide retourne vite au ha meau ah j'arriv- goi
 -rin honneur honneur à Mathu- rin qui est galant qu'il est ma

p *f* *f* *p* *f*

Handwritten musical score on page 174, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The score includes dynamic markings like *f* (forte) and *p* (piano), and lyrics such as "on le salue", "honneur", and "finissez donc finissez donc".

The score is written on 12 staves. The first four staves are for the upper vocal parts, and the last four are for the lower vocal parts. The middle four staves are for the basso continuo and keyboard. The lyrics are written below the staves, and the dynamics are written above the notes.

Lyrics visible on the page include:

- on le salue
- honneur hon-
- on le salue
- on le salue
- il se rabat sur le devant
- finissez donc finissez donc
- finissez donc finissez donc mais ou courir que de ve nir
- lin
- honneur honneur a Mathu rin
- hon neur hon-

Dynamics visible on the page include:

- f*
- p*

Handwritten musical score on page 175. The score consists of multiple staves, including vocal parts and a basso continuo line. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The music is written in a historical style, with various note values and rests. The page is numbered 175 in the top right corner.

neur a Ma-thu-rin qu'il est galant qu'il est ma-lin honneur honneur a Ma-thu-rin qu'il est galant qu'il est ma-lin honneur hon

ah-jas ni goi he--las que de-ve-nir he--las que

toujours Fort

col p. 10

unie

f

col b

col b

new a Mathu-rin hon-neur hon-neur hon-neur a Mathu-rin hon-neur hon-

de-ve-nir ou sûr hé-las ou sûr que de-ve-nir ah Jug-ni

new a Mathu-rin hon-neur hon-neur hon-neur a Mathu-rin hon-neur hon-

f

Handwritten musical score on page 177. The page contains multiple staves of music, including vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

The lyrics are:

neur a Ma-thu-rin hon-neur hon-neur a Ma-thu-rin.
goique de-ve-nir hé-las hé-las que de-ve-nir
neur a Ma-thu-rin hon-neur hon-neur a Ma-thu-rin.

Mathurin, au Marquis.

*J'conviens qu'il ai eu tort de m'permettre
d'ces p'tites gentilleses qu'on fait à la ville
pour supplanter un rival, mais qu'voulezvous:
j'l'aimais tant, qu'j'aurais tout fait pour l'obtenir,
et Monseigneur est trop bon pour m'forcer d'ê
l'nari d'Cateau, la punition s'rait trop forte.*

Cateau.

*Pour moi, et j'taurais r'fusé si tu y
avais consenti.*

Mathurin.

*N'y a pas d'risque, mais j'en tremble encore.
le Marquis.*

*La crainte que vous avez eue de l'épouser,
vous fait voir qu'il faut s'aimer pour être heureux
en mariage, et cette leçon doit vous apprendre
à ne jamais troubler le repos de deux cœurs
que l'amour a faits l'un pour l'autre.*

Colin, Colette, se prenant la main.)

C'est ben vrai, ça

Chœur.

Cors en Re
Flûtes
Violons
Violoncelles et Bassons
Colette
Cateau
Colin
Mathurin
le Marquis
le Magister
Dessus
Tailles
Basse Tailles
Allegro assai

*ah! quel plaisir
quelle allégresse dans
sons chantons jils*

ah! quelle al- le- gres-se dan- sons chan-

rinf *f* *f* *rinf* *f* *rinf* *f*

qu'a de main ah! quel plaisir ah! quel plaisir dans chan-tons jus qu'a de main on v'la qu'on gré

dan-sez chan-tez voi-la qu'on gré

dan-sons chan-tons voi-la qu'on gré

oi v'la qu'on gré

oi v'la qu'on gré

tous jus qu'a de- - main ah! quel plaisir ah! quel plaisir ah! quelle

rinf *f*

de s'attendre le bon billet r'vient à Colin dansons chantons jus qu'à demain le bon bil-let r'vient

est danses chantez est

r'vient dansons chantons r'vient

ab-le-gresse le bon bil-let r'vient à Co-lin le bon bil-let r'vient

p

p Colette a Colin

a Co-lin tout le ma-tin j'é-tois en tran-se que ce bil-let ne fut per-du mais l'amour

p *rin*

p *rinf* *p*

p

p

a tour-né la chance mais l'a-mour atour-né la chance et v'la qu'il vient de m'êl ren-

p *rinf*

p *rinf*

p *rinf*

colb

Colin

du ouïv'laque c'bon bil-let me res-te ah! quel plai sir ah! quel ins tant ouï d'a-vance je

p *rinf* *f*

p *rinf* *p* *f*

p *rinf* *p*

Lent

te pro-tes-te ouï d'a-vance je te pro-tes-te qu'il te se-ra payé comp tant qu'il te se ra payé

p *rinf* *p*

col v. 1^o
col v. 2^o
col b.

ah! quel plai - sir qu'elle alle - gresse dan - sons chantons jus - qu'à demain ah!
- é comptant
dan - sez chantez -
dan sons chantons
ah! quelle al - le - gresse dan - sons chan - tons jus -

f *p*

quel plaisir ah! quel plaisir dan-sons chan-tons jus qu'a de-main qui v'la qu'au gré v'le sa-ten
 dan-sez chan-tez voi-la
 dan-sons chan-tons qui v'la
 qu'a de main ah! quel plai-sir ah! quel plai-sir ah! quelle al-le

colt. 1^o

colt. 2^o

p *f* *f*

dresse le bonbillet r'vient a Colindan sons chantons jus - qu'a demain le bon bil - let r'vient

est dan sez chantez est

r'vient dan sons chantons r'vient

gresse le bon bil - let r'vient a Co - - lin le bon bil let r'vient

p *f*

p *f* *p* *p* *f*
p *f* *p* *p* *f*
long *f* *p* *p* *f*
p *f* *p* *p* *f*
p *f* *p* *p* *f*
p *f* *p* *p*
a Co - lin dan - sons chan - tons dan - sons jus qu'à de - main dan - sons chan tons dan - sons jus qu'à de
dan - sez chan - tez dan - sez dan - sez chan - tez dan - sez
dan - sons chan tons dan - sons dan - sons chan tons dan - sons
a co - lin dan - sons chan - tons jus qu'à de main dan - sons chan tons jus qu'à de
p *f* *p* *p* *f*

main danses chan-tes jusqu'a de main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de

main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de

main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de

main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de

main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de main le bon bil-let est a Co-lin danses chan-tes jusqu'a de

- qu'a de - - main dans - sons chan tons jus qu'a de main dans sons chan tons
 - main le bon bil le test a Co - lin dan - sez chan tez - - dan - sez chan tez
 - qu'a de - - main dans sons chan tons - - dan sons chan tons
 - main le bon bil le tr vient a Co - lin dan sons

p f p f f ff
 p f p f f ff
 p f p f f ff
 p f p f f ff
 p f f ff

jus - qu'à de main.

Allemande

on donne la main

col vi.

col b.

col b.

La 1^{re} fois Fort et la 2^e Piano

Cors en sol
 f
 col v. 1^o
 Oboe f
 col v. 2^o
 col v. 2^o
 f Violons
 f
 Violes et Bassons col b.
 Allegro f non troppo

Handwritten musical score for "Vivace" by Beethoven. The score is written on six staves. The first staff is for the Violin I, marked *f*. The second staff is for the Violin II, marked *f*. The third staff is for the Violoncello and Double Bass, marked *f*. The fourth staff is for the Flute, marked *f*. The fifth staff is for the Clarinet, marked *f*. The sixth staff is for the Bassoon, marked *f*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The tempo is indicated as "Vivace".

h Cors en Fa

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for several instruments, including Cors en Fa, Oboë, Violons, Violoncelles, Bassons, and All. Gm. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *sf*, *f*, and *All. Gm.* The score is arranged in a standard format with staves for each instrument, and the music is written in a clear, legible style.

Handwritten musical score on page 193, featuring multiple staves with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *p*, *f*, and *col b.*

The score is organized into three systems of staves. The first system consists of six staves, the second of five, and the third of four. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system includes markings such as *p*, *col b.*, and *p*. The second system includes markings such as *f*, *p*, and *col b.*. The third system includes markings such as *f*, *p*, and *col b.*.

This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a harpsichord or spinet. The notation is dense, featuring a variety of note values, rests, and dynamic markings. The score is organized into three main systems, each consisting of five staves. The first system begins with a treble clef and a key signature of one flat. Dynamic markings such as *fp* (fortissimo piano) and *f* (fortissimo) are prominent throughout. The second system includes markings for *p* (piano) and *col b.* (colla bolla), indicating specific performance techniques. The third system continues the complex melodic and harmonic development. The handwriting is elegant and typical of 18th-century musical notation.

This page of musical notation, numbered 195, contains two systems of staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system consists of eight staves, and the second system consists of seven staves. The notation is written in a style typical of 18th or 19th-century musical manuscripts. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). Articulation marks like accents and slurs are present. Some staves include the instruction *col b.* (colla parte). The notation is dense, with many notes and rests, and some staves have double bar lines indicating measures. The paper is aged and shows some wear, with a dark binding visible on the right edge.

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for vocal parts, featuring a melody with eighth and sixteenth notes. The third staff is for a woodwind instrument, likely a flute, with a more complex melodic line. The fourth staff is for a string instrument, possibly a violin, with a rhythmic pattern. The fifth staff is the bass line, providing a steady accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

Contredanse Générale

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Horns (Corns) in E-flat, marked with a 'C' and a flat. The second staff is for the Flutes, marked with a 'F' and a sharp. The third staff is for the Violins, marked with a 'V' and a sharp. The fourth staff is for the Violas and Bassoons, marked with a 'B' and a sharp. The fifth staff is the bass line. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'La 1^{re} fois Fort et la 2^e Piano'. The first measure of the system is marked with a 'C' and a flat.

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Horns (Corns) in E-flat, marked with a 'C' and a flat. The second staff is for the Flutes, marked with a 'F' and a sharp. The third staff is for the Violins, marked with a 'V' and a sharp. The fourth staff is for the Violas and Bassoons, marked with a 'B' and a sharp. The fifth staff is the bass line. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'La 1^{re} fois Fort et la 2^e Piano'. The first measure of the system is marked with a 'C' and a flat.

First system of musical notation, measures 1-12. The score includes staves for Flute 1, Flute 2, Clarinet 1, Clarinet 2, Violins, Violas, Basses, and Cellos/Double Basses. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The music features various dynamics including *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *f* (forte). A double bar line is present after measure 6. The word "col 1^o" is written above the Clarinet 1 staff in measure 1, and "col b" is written above the Viola staff in measure 10.

Second system of musical notation, measures 13-24. The score continues with the same instruments and key signature. Dynamics include *p*, *f*, and *pp*. A double bar line is present after measure 18. The word "col 1^o" is written above the Clarinet 1 staff in measure 13, and "col b" is written above the Viola staff in measure 20.

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The Violin I part includes first and second endings, marked "col v 1º" and "col v 2º". The Violin II part includes first and second endings, marked "col v 1º" and "col v 2º". The next two staves are for the Viola and Cello parts, both in treble clef with a key signature of one sharp. The bottom two staves are for the Bassoon and Double Bass parts, both in bass clef with a key signature of one sharp. The system concludes with a repeat sign and a first ending.

Dacapo

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both in treble clef with a key signature of one sharp. The Violin I part includes first and second endings, marked "col v 1º" and "col v 2º". The Violin II part includes first and second endings, marked "col v 1º" and "col v 2º". The next two staves are for the Viola and Cello parts, both in treble clef with a key signature of one sharp. The bottom two staves are for the Bassoon and Double Bass parts, both in bass clef with a key signature of one sharp. The system concludes with a repeat sign and a first ending.

The third system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both in treble clef with a key signature of one sharp. The Violin I part includes first and second endings, marked "col v 1º" and "col v 2º". The Violin II part includes first and second endings, marked "col v 1º" and "col v 2º". The next two staves are for the Viola and Cello parts, both in treble clef with a key signature of one sharp. The bottom two staves are for the Bassoon and Double Bass parts, both in bass clef with a key signature of one sharp. The system concludes with a repeat sign and a first ending.

Handwritten musical score on page 199. The score consists of multiple staves, likely for a piano and voice. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *col v. 1^o* (colla voce). The score is written in a historical style, with some staves showing complex rhythmic patterns and others showing more melodic lines. The page is numbered 199 in the top right corner.

FIN.

Je vous salue Belle

1 123

MC

*cyère et ~~de~~ d'auvergne
est pas ~~de~~ d'auvergne*

cyère non

~~cyère~~

cyère ou Coquelle

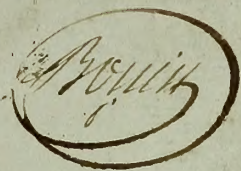
~~cyère~~

cyère aimable

~~cyère~~

cyère propre

cyère aimable



14

14

14

